Instituciones y revistas culturales cubanas

Orlando Rodríguez Sardiñas (Rossardi)

Introducción

Desde muy temprano los cubanos residentes fuera de la Isla sienten la necesidad de reunirse en grupos, tertulias, clubes, etc., para llevar a cabo tareas culturales y cívicas que en cierta manera les pongan, nuevamente, en contacto con el territorio dejado atrás a la vez que les ayuden a conservar su identidad en el país extranjero elegido para echar raíces. En su mayoría las instituciones que se van creando persiguen más unos objetivos políticos que literarios y de entretenimiento social y popular que de desarrollo intelectual. No obstante, son muchas las asociaciones culturales que se crean para mantener vivo el interés en las letras y las artes y para incentivar la creación entre los jóvenes, además de mantener y divulgar los valores artísticos entre los mayores y la comunidad en general.

Instituciones culturales

La violenta etapa de la historia cubana llamada Guerra de los Diez Años (1868-1878) provoca una notable emigración de cubanos hacia ciudades norteamericanas: Nueva York en el norte y al sur, en la península de la Florida, Tampa y Cayo Hueso (Key West) fueron las primeras escogidas por la emigración cubana para iniciar una nueva vida; mucho más tarde, la ciudad de Miami va a recibir una gran población de exiliados, sobre todo a principios de 1959, cuando la Revolución de Fidel Castro se hace cargo del Gobierno de la Isla. En el siglo XIX, en Tampa y en Cayo Hueso los cubanos, que en su mayoría se ganan la vida en la industria del tabaco en 'factorías' de la zona, se unen luego afuera en instituciones patrióticas o clubes sociales con el propósito de mantener el espíritu y la identidad nacional a flote y de obtener ayuda económica para la lucha armada contra el Gobierno colonial. Se tienen noticias de que cerca de cincuenta asociaciones y clubes de mujeres cubanas se fundan durante estos años. En las últimas décadas del siglo XIX dichas ciudades, incluyendo Nueva York, van a dar refugio a miles de exiliados integrantes de grupos cívicos y culturales que van desde la creación del grupo La Liga (Nueva York), a cargo de su fundador negro Rafael Serra, hasta la inauguración del Partido Revolucionario Cubano, que funda José Martí a principios de 1882 en Tampa y Cayo Hueso, organizaciones que animan tertulias y recitales musicales con el objetivo de recaudar fondos para la guerra librada en Cuba. Por el estilo se crearán otras sociedades, gremios y clubes como el Club San Carlos, la Sociedad Martí-Maceo, el Club Nacional Cubano, el Círculo Cubano, el Centro Cultural Cubano, etc., en las zonas de Cayo Hueso, Ybor City, Tampa y Nueva York.

No será, sin embargo, hasta mediados del siglo XX, con el arribo de un nuevo éxodo hacia los Estados Unidos y, con preferencia, a la ciudad de Miami, cuando las instituciones artísticas y culturales se multipliquen y adquieran una dimensión nacional y a veces internacional.

En Miami, los planteles de enseñanza secundaria y superior, sobre todo aquellos de educación universitaria, han sido lugares ideales para reunir a los estudiantes por grupos de afinidad y muy en especial por nacionalidades. Es el caso de grupos como la Cuban American Student Association (CASA), o Asociación de Estudiantes Cubano Americanos, que proliferan en muchísimas universidades del país, en particular en aquellas universidades situadas en ciudades con un alto índice de población de origen cubano, como Miami y Nueva York. Las asociaciones más conocidas son las de la Universidad Estatal de la Florida (FSU), la

de la Universidad de la Florida (University of Florida), la de la Universidad Internacional de la Florida (FIU) y la Universidad de Miami (UM); cabe destacar asimismo las de las universidades de Nueva York (NYU) y Columbia (CU), y otras más alejadas de esos centros de población hispana, como lo son las universidades de Cornell y la de Duke, o las de Míchigan, Boston College, University of Missouri y las instituciones más reconocidas, como las de Harvard y Yale, que mantienen sendas organizaciones CAUSA (Cuban American Undergraduate Student Association), donde se agrupan alumnos que no han pasado todavía a la Escuela de Posgrado.

También dentro de los recintos universitarios, aunque no con exclusividad, los intentos más fructíferos de constituir estas organizaciones son aquellos creados para el estudio e investigación de la política, la sociedad y también la actividad artística y literaria del cubano, dentro y fuera de Cuba. Entre las más conocidas están aquellas involucradas más bien en asuntos políticos y cívicos, aunque en ocasiones organizan y promueven actividades culturales y artísticas de calidad. Destacamos, entre otras, la Cuban American National Council (CNC), fundada en 1972, y la Cuban American National Foundation (CANF), fundada en 1981. De esta última emana la J.M.C. Freedom Foundation (Fundación para la Libertad, Jorge Más Canosa), que mantiene un Fondo de Estudios Cubanos que auspicia investigaciones, publicaciones y conferencias sobre Cuba y sobre la presencia y el impacto de la comunidad cubana en los Estados Unidos. Otras dos organizaciones, probablemente las más antiguas del área, son la Asociación Cubana de Artes Plásticas en el Exilio y la Asociación Fraternal Latinoamericana, que organizan, tan temprano como en 1964, 1965 y 1966, exposiciones anuales de libros y exposiciones colectivas de artistas en el exilio; a este respecto, esta última es responsable de la 'Primera exposición simultánea de arte y poesía/Miami', diciembre de 1966, con presentaciones de los autores participantes, entre ellos Norma Niurka Acevedo, Alberto Baeza Flores, Juan William Bush, Raimundo Fernández Bonilla, Rita Geada, José Kozer, Ana Rosa Núñez, María Antonia Rodríguez Ichaso, Elena Ulacia y Orlando Rossardi, bajo la coordinación del poeta Mauricio Fernández. Entre los pintores, Roberto Estopiñán, Lourdes Gómez Franca, Rosana McAllister, Enrique Riverón, Baruj Salinas y Rafael Soriano; y la presentación del grupo Teatro 66, bajo la dirección de Miguel Ponce.

Otra organización muy importante, esta vez de carácter gubernamental, es el Hispanic Heritage Council (Consejo de la Hispanidad), que organiza una buena cantidad de actividades culturales cuyo objetivo es dar a conocer y diseminar la cultura hispana; una de ellas, y sin duda la más importante, es el Festival de la Hispanidad, que viene celebrándose anualmente desde su fundación en 1973 todos los meses de octubre. Las actividades de esta institución no solo involucran a los cubanos del área, sino a todos los grupos hispanos de la ciudad de Miami y sus alrededores.

En la Universidad Internacional de la Florida (Florida International University) se funda en 1991 el Instituto de Investigaciones Cubanas (Cuban Research Institute, CRI) con la finalidad de estudiar la política, la sociedad y la economía cubanas en general, dentro y fuera de Cuba. El instituto ofrece, además de dichas posibilidades, cursos sobre esos temas, intercambio académico con profesores e intelectuales de la Isla además de preparar congresos anuales a los que acuden estudiosos en diversas áreas de interés académico y artístico. El instituto también diseña y ofrece a la comunidad actividades culturales como entrevistas con creadores, presentaciones y exposiciones de obras de artistas y programas de interés cívico, histórico y social. Responsables del centro son su director Damián Fernández y la escritora Uva de Aragón y, anteriormente, su fundador y director hasta el año 2003, Lisandro Pérez. El instituto mantiene un portal electrónico de información sobre la naturaleza de los acontecimientos históricos, los cambios políticos, sociales y económicos que ocurren en la Isla y la respuesta del exilio a estos cambios: http://cubainfo.fiu.edu/. Otra organización de parecido signo al CRI, pero totalmente independiente, es el Instituto de Estudios Cubanos

(Institute of Cuban Studies), que empieza a concertar esfuerzos de varios académicos y profesionales desde muy pronto en 1969 y luego en 1971 con las Primera y Segunda Reunión de Estudios Cubanos, respectivamente, aunque no es hasta 1973 cuando se establece oficialmente dicho grupo. El alma de la organización es la profesora María Cristina Herrera, que congregará a su alrededor a otros profesores e intelectuales como Lourdes Casal, Laureano y Víctor Batista Falla, Andrés Valdespino, Humberto Piñera Llera, Jorge Castellanos, José S. Prince, Carmelo Mesa Lago, Emilio Cueto, Mercedes García Tudurí, Luis Aguilar León, José Ignacio Rasco, Raimundo Fernández Bonilla, Julián Orbón y Leonel Antonio de la Cuesta, entre otros. Hacia mediados de los noventa la institución se renueva y aparecen otras figuras de prestigio como Marifeli Pérez-Stable, Enrique Baloyra, Lisandro Pérez, Jorge Domínguez, Damián Fernández, Uva de Aragón, etc.

Esta misma Universidad Internacional de la Florida va a ceder espacio para las tertulias, reuniones y actividades del grupo The Cove/Rincón Internacional, fundado por Marily A. Reyes, que lleva a cabo una tarea encomiable como es reunir a diversos grupos de la comunidad, de distintas nacionalidades hispanas, aficionados a la literatura y a las artes, brindando la oportunidad de que escritores de todas las edades que comienzan una carrera literaria se den a conocer leyendo y hasta publicando sus obras en la revista del mismo nombre que saca la institución periódicamente. La organización ofrece talleres de creación literaria donde participan conocidos escritores del área y exposiciones de pintura y escultura. También organiza unos premios anuales de poesía y narrativa y muchos de sus miembros asisten a congresos internacionales en Europa e Hispanoamérica. Una organización creada en 2005 para conservar la cultura afrocubana y en general los valores culturales de la llamada 'diáspora' es, precisamente, el Centro Cultural de la Diáspora (Diaspora Cultural Center, Inc.), cuyos objetivos son la investigación, compilación, conservación y diseminación de las culturas yoruba y lucumí importadas de África a las regiones del Caribe, a Brasil y a los Estados Unidos. Su grupo directivo, formado por Miguel Ramos, Glern Corredeira, Rosalind Medina, José Travieso, Raúl Piélago, Carlos Mielgo y Rigoberto Fernández, se encarga de ofrecer a sus miembros conferencias, exposiciones y actividades que tengan que ver con los objetivos de la asociación.

La Cuban Heritage Collection (Colección de la Herencia Cubana) de la Biblioteca Otto G. Richter de la Universidad de Miami es una biblioteca especializada en libros y documentos sobre Cuba y, en particular, sobre la obra y las publicaciones de los cubanos del exilio. La biblioteca, que forma parte de la fundada en 1926, se ha dedicado, sobre todo a partir de 1959, a obtener casi todo lo que los cubanos publican fuera de la Isla. Sus primeras bibliotecarias fueron Rosa Abella (1920-2007), que desde muy temprano fue acumulando documentos del exilio, y la poeta Ana Rosa Núñez (1926-1999), que la acompañó en el esfuerzo un poco más tarde. En la actualidad se ocupan de ella Lesbia Orta Varona y su directora, Esperanza de Varona. Parte de sus actividades es presentar exhibiciones, exposiciones y conferencias culturales y artísticas. En sus archivos se mantienen manuscritos valiosísimos de escritores cubanos del calibre de Lydia Cabrera, Gastón Baquero, Enrique Labrador Ruiz y José Lezama Lima, entre muchos más. La colección posee unos importantes archivos digitales sobre teatro cubano e hispanoamericano (Cuban/Latino Theater Archive), a los que artistas, dramaturgos, investigadores e interesados en general pueden llegar con facilidad y leer sus páginas: http://scholar.library.miami.edu/archivoteatral/.

Entre 1988 y 1997, la Universidad de Miami mantuvo el prestigioso premio literario Letras de Oro, dirigido por el profesor Joaquín Roy y con la colaboración de empresas privadas y el Gobierno de España. Dicho premio fue ganado por numerosos creadores hispanos, caso de autores como Javier Campos, Lucía Guerra, Fernando Villaverde y Carlos Victoria, entre muchos otros que en la actualidad gozan de merecida reputación. Otro centro que por años abre sus puertas a los hispanos y a los cubanos en particular para celebrar reuniones, exposiciones, congresos y actos públicos literarios y artísticos, es el John J. Koubek Memorial



Página electrónica del Cuban/Latino Theater Archive alojada en la Universidad de Miami.

Center, bajo la dirección de Pablo Chao, que forma parte del Instituto para los Estudios Cubanos y Cubano-Americanos (Institute for Cuban and Cuban-American Studies, ICCAS) de la Universidad de Miami, institución académica que mantiene un espacio para el estudio e investigación de todo lo relacionado con Cuba y los cubano-americanos. Organiza cursos, seminarios, conferencias y cursillos de verano. El instituto también cuenta con la Casa Bacardí, la cátedra de Estudios Cubanos Emilio Bacardí Moreau y el Proyecto de Transición para Cuba (Cuban Transition Project). Los salones que brinda la Casa Bacardí se usan para actividades culturales, conferencias, exposiciones, conciertos y reuniones para discutir y estudiar los asuntos cubanos de todo tipo. La institución saca a la luz una serie de excelentes publicaciones anuales sobre asuntos políticos, sociales y económicos relacionados con Cuba. El ICCAS, dirigido por el profesor Jaime Suchlicki, cuenta además con un notable grupo de colaboradores y asesores que mantienen al día las actividades del instituto dentro y fuera de la comunidad. Una institución con objetivos semejantes al ICCAS será el Instituto de Estudios Cubanos y del Caribe (Cuban and Caribbean Studies Institute) de la Universidad de Tulane en Nueva Orleans (http://www.cuba.tulane.edu/), parte del Centro Stone para Estudios Latinoamericanos de la misma institución universitaria y que en un principio se llamó Instituto de Estudios Cubanos (Cuban Studies Institute). La institución, oficialmente establecida en 1997, ha estado a cargo de las profesoras Ana M. López y Marilyn G. Miller y, en general, ofrece cursos, facilita investigaciones e intercambios académicos y mantiene un programa de conferencias y reuniones sobre los temas cubanos y caribeños.

Otra variedad de instituciones culturales independientes son aquellas organizadas por intelectuales y artistas cubanos y cubano-americanos que unen sus esfuerzos para llevar a cabo actividades y, en numerosas ocasiones, publicar revistas de arte y literatura patrocinadas por la institución. Una de las organizaciones más antiguas es Círculo de Cultura Panamericano, que mantiene la publicación *Círculo: Revista de Cultura* (vid., infra, el apartado dedicado a 'Revistas literarias') y que funda Carlos M. Raggi en 1963. La organización funciona con un enorme éxito hasta la fecha y sus integrantes celebran un buen número de actividades durante todo el año, además de congresos anuales a los que concurren sus miembros y una gran cantidad de público tanto en el área de Nueva York, en invierno, como en la ciudad de Miami durante el verano. Otra organización literaria, con base en Nueva York, que provee conferencias, exposiciones artísticas y presentaciones de libros, sobre todo de poesía, es el Centro Cultural Cubano (CCC), que en la actualidad dirigen la poeta Iraida Iturralde y Lourdes Gil, y cuyo fundador en 1972 fue el escritor y cineasta cubano Iván Acosta.

En la ciudad de Miami existe una organización fundada con la 'misión de preservar y compartir la herencia cultural cubana' trasplantada con el éxodo de los cubanos en 1959. Se trata del Cuban Museum, Inc. (Museo Cubano), entre cuyos objetivos está el de servir de vehículo a intelectuales y artistas cubanos para con sus aportes contribuir al enriquecimiento cultural de la comunidad. La organización, a cargo de su presidenta Ofelia Tabares-

Fernández y de un grupo entre los que se encuentran Alfredo y Martha Caballero, Jorge Alonso, Yolanda Nader y otros, se ocupa de presentar actividades como conferencias, exposiciones y recitales musicales y entrega premios literarios en las artes y la literatura. Con un aporte económico sustancial otorgado por el condado de Dade en la Florida, el Museo Cubano ha adquirido terrenos para edificar un edificio en el cual se albergarían salones de exposiciones permanentes y espacios para disfrutar de otras actividades culturales. También en la ciudad de Miami, se crea una organización cultural, la Asociación de Hispanistas de las Américas, dirigida por la filóloga Concepción T. Alzola y la escritora Gladys Zaldívar, que organizan reuniones, conferencias y recitales, y que publican y distribuyen una variada serie de monografías lingüísticas y literarias.

También en Queens, en el área metropolitana de la ciudad de Nueva York, el dramaturgo Pedro Monge Rafuls funda, a finales de 1977, el Centro Ollantay para las Artes (Ollantay Art Heritage Center) como un grupo de teatro con actores y para artistas y dramaturgos hispanoamericanos, que organiza lecturas de autores del área en una biblioteca pública, además de ofrecer tertulias literarias y exposiciones de pintura y fotografía que ponen de relieve las diversas contribuciones no solo de cubanos sino de emigrantes procedentes de varios países hispanoamericanos. La organización publica una excelente revista, *Ollantay* (vid., infra, 'Revistas literarias'), dedicada a la dramaturgia, al teatro como espectáculo y al estudio de las artes escénicas en general. El Centro Ollantay también organiza talleres de poesía y narrativa, festivales de cine y puestas de teatro ambulante. En 1989 organizó un programa sobre literatura donde se discutió, entre otros asuntos, 'el problema de la lengua para el escritor hispano' radicado en los Estados Unidos. Una propuesta de carácter reciente es la Feria Multilingüe del Libro de Nueva York, que desde el verano de 2006 celebra, en el área neoyorquina de Astoria, un encuentro de autores, en su gran mayoría 'independientes' y que publican en varios idiomas, siendo de mayor representación la obra de los escritores hispanos. Otra iniciativa también reciente es la Feria Internacional del Libro de la ciudad de Dallas, en Texas, que abrió sus puertas en 2006 coordinada por Miriam Rodríguez, y que da a conocer a autores hispanos en presentaciones de libros, debates, recitales, etc., bajo el patrocinio de varias publicaciones y periódicos en español del área como *El Hispano, El Líder, El Extra* y *Novedades*.

Otras organizaciones y salas dedicadas solo a propuestas teatrales y musicales hispanas son la Agrupación Lírica, la Sociedad Hispanoamericana de Arte, Teatro 66, la Asociación Internacional de Música, la Academia Cubana de Ballet, El Carrusel, Las Máscaras, La Danza, La Comedia (1 y 2), Teatro Avante, Teatro de Bellas Artes (antiguo América), Astral, Teatros Cuba, Essex, Havanafama Teatro Estudio, Teatro Abanico, Prometeo (grupo teatral del Miami-Dade College), que funda la actriz y poeta cubana Teresa María Rojas, Teatro Venevisión, Teatro Guiñol, Teatro Nuevo en Miami; Teatro Lírico Español en Tampa y, en la ciudad de Nueva York, Teatro Repertorio Español (Spanish Repertory Theater of New York), fundada en 1968 por Gilberto Zaldívar y René Buch, entidad que goza de una enorme reputación y que ha recibido excelentes críticas y premios por sus producciones y su larga trayectoria. Entre todos estos grupos se destaca la institución cultural más arraigada en la comunidad exiliada de la ciudad de Miami, la Sociedad Pro Arte Grateli, que se funda en 1967 con el esfuerzo de la conocida soprano lírica cubana Martha Pérez y del tenor Miguel de Grandy II, junto a Pili de la Rosa y Demetrio Aguilera Menéndez. La asociación lleva a cabo la puesta de producciones de comedias musicales, conciertos, zarzuelas y obras dramáticas. Otro grupo cultural organizado en 2005 es la Asociación Latinoamericana de Proyectos Culturales (ALPC) con un Centro Cultural Visual y el boletín electrónico *Arte Insomne* (vid., infra, 'Revistas electrónicas'), que alienta propuestas de 'todos los artistas de habla castellana interesados en promover proyectos de artes'. Su directiva actual está integrada por la pintora Fiorella Vano y las escritoras Odaliz de León y Julie De Grandy.

En la ciudad de Miami surgen instituciones como el Grupo Artístico Literario Abril (GALA) que se funda en 1977 'con el propósito de facilitar el acercamiento entre los amantes de las letras y las artes'. El grupo inicialmente lo componen Arístides Sosa de Quesada, Amelia del Castillo, Julio Estorino, José Ferrer, Araceli Ferrer, Silvia Orellana y José Manuel Cuscó, que se reúnen alrededor de la figura del 'Poeta Nacional de Cuba', residente en Miami, Agustín Acosta. El Grupo ofrece conferencias, recitales, exposiciones y, sobre todo, crea premios de poesía, de cuento y de pintura, el premio de teatro Penélope y el literario Pluma de Oro, otorgado cada año a una personalidad destacada en la defensa de los Derechos Humanos. Entre los invitados de todas partes del mundo que pronuncian conferencias figuran algunos como Carmen Conde, Alfredo Givré, Rubeinstein Moreira, Enrique Ángel de Renzis, Oscar Ligaluppi, Ana María Fagundo y José Romera Castillo, entre muchos más. La organización se disuelve el 17 de marzo de 1997. Otra de esas organizaciones fue la Asociación de Críticos y Comentaristas de Arte (ACCA) bajo la dirección de su fundadora, Josefina Rubio, cuyo objetivo era promover las artes en general y que otorgaba premios anuales en áreas tan diversas como la poesía, la narrativa y el drama, la puesta en escena de piezas de teatro, actores y actrices y los programas radiales y de televisión hispanos, entre otras muchas más categorías artísticas y literarias. También en Miami, en años más recientes, radican Herencia Cultural Cubana y la Asociación Nacional de Educadores Cubano-Americanos (National Association of Cuban American Educators, NACAE), cuya directiva y miembros llevan a cabo multitud de actividades artísticas y literarias, como el congreso 'Cuba: Exilio y Cultura' celebrado los primeros días de octubre de 1999 y que publicó un tomo, *Cuba: Exilio y Cultura. Memoria del Congreso del Milenio* (Ediciones Universal, Miami, 2002), que contiene las ponencias presentadas en literatura, escultura, arquitectura, poesía, educación, música y ciencias sociales. La revista *Herencia* es la estupenda publicación periódica bilingüe que edita la asociación y que se publica con una periodicidad de dos veces por año a partir de su primer número, que vio la luz en enero de 1995. El contenido de la publicación, bellamente ilustrada, se centra casi con exclusividad en la historia de Cuba y del exilio, la arquitectura, la música y las artes plásticas. Ha publicado excelentes números dedicados a un tema central, como el especial sobre la fecha del 20 de mayo, aniversario de la independencia cubana en 1902. Integran ambas instituciones Eduardo Zayas-Bazán, Alberto S. Bustamante, Armando F. Cobelo, Federico R. Justiniani, Eduardo Suárez Rivas, Gastón Fernández Torriente, David Cabarrocas, Lourdes Abascal Zayas-Bazán, Yolanda Cobelo, Marcos Antonio Ramos, Rogelio de la Torre y Julio Hernández-Miyares, entre otros.

Parte importante de esta actividad cultural lo forma una extensa red de unas 110 organizaciones creadas bajo los nombres de Municipios de Cuba en el Exilio, en las que sus miembros se organizan por grupos regionales o municipales y que, como parte de sus objetivos, llevan a cabo funciones de carácter cívico, artístico y literario. Todos estos grupos se unen oficialmente bajo una entidad llamada Junta Patriótica Cubana. Puede obtenerse información de estos grupos a través del espacio electrónico http://www.elexiliocubano.com/, que mantiene un directorio como 'punto de encuentro' con anécdotas, estadísticas, entrevistas, fotos, etc., acerca de la distribución de los cubanos en el exilio. Otra organización de gran interés es la Fundación Educacional José Martí (José Marti Educational Foundation, Inc.), que ofrece en sus páginas obras de José Martí, biografía, aspectos de la historia de Cuba e información sobre actividades culturales. La fundación ha creado una página electrónica, http://www.josemarti.org/, cuya función es la de hacer posible la diseminación de la vida y la obra del héroe nacional cubano y en la que se puede obtener información de esas actividades. Una de las tareas fundamentales que se propone la organización es la de 'ayudar a entrenar a los alumnos' y servir a los maestros en el uso de Internet para facilitar la lectura de textos martianos como 'apoyo a la docencia'. Para ello se escogen materiales de lectura apropiados para los lectores jóvenes teniendo en cuenta 'el nivel del vocabulario, contenido, dificultad de sintaxis y otros aspectos'. Para facilitar esta actividad la fundación ha creado el Premio José Martí, concedido a través de la Feria OLÉ (Orgullosos de Leer en Español),

para estudiantes de las escuelas del condado de Dade en la ciudad de Miami. Colaboran en esta empresa, entre otros, Jorge Camacho, Eduardo Lolo, Mirtha J. Fernández, Ogsmande Leocayllers y la compositora y cantante Hilda Luisa Díaz-Perera, que a su vez mantiene una página, http://www.grupocanaveral.com/, con música tradicional hispanoamericana 'para difundir nuestra cultura', materiales educativos de enseñanza primaria y secundaria, disquetes y libros guías para el trabajo escolar además de información sobre talleres y conciertos.

Una seria organización de alcance internacional es el PEN Club de Escritores Cubanos en el Exilio, grupo que forma parte del PEN Internacional de Escritores con sede en Londres y que funciona oficialmente bajo la autorización, por voto unánime, otorgada por el Congreso Internacional del PEN en Edimburgo en 1997. La organización, fundada ese mismo año por prestigiosos escritores cubanos residentes en los Estados Unidos radicados muchos de ellos en las ciudades de Miami y Nueva York, celebra frecuentes funciones literarias y reuniones de sus miembros en ambas ciudades; además, sus delegados asisten anualmente a los congresos anuales convocados por el PEN Internacional alrededor del mundo. En uno de esos congresos, el sexagésimo séptimo, de mayo del año 2000 en Moscú, la organización de exiliados logró el voto unánime a la propuesta presentada por los delegados Ángel Cuadra y Orlando Rodríguez Sardiñas (Rossardi) y los miembros de la comisión Ernesto Díaz Rodríguez y Frank Fernández, para condenar el régimen cubano por violaciones a la libertad de expresión de prensa y represiones a los escritores de la Isla. En marzo de 2000 la organización patrocinó un exitoso Primer Encuentro con Centros PEN de Hispanoamérica en la ciudad de Miami al que asistieron numerosos y prestigiosos escritores hispanoamericanos, entre los que se encontraba el por entonces presidente del PEN Internacional, el poeta mexicano Homero Aridjis, y en 2001 edita un tomo, *La literatura cubana del exilio* (Ediciones Universal), que proporciona una valiosa información sobre lo publicado hasta el momento en narrativa, poesía, teatro y ensayo. Los dirigentes del PEN, en la actualidad, son los escritores Armando Álvarez Bravo, Luis Ignacio Larcada, José Antonio Albertini, Ángel Cuadra y Amelia del Castillo.

El Instituto Cultural René Ariza (ICRA) se organiza a finales de 2005 con el propósito de promover y divulgar las creaciones teatrales de autores cubanos en el exilio. Desde su fundación ha programado lecturas dramatizadas de autores como Matías Montes Huidobro, José Abreu Felippe, Maricel Mayor Marsán, Ivonne López Arenal, Julio Matas, Orlando Rodríguez Sardiñas (Rossardi), Raúl de Cárdenas, Marcos Miranda y el propio René Ariza (1940-2000), entre otros. La organización ha instituido los premios anuales de teatro ICRA a la labor de autores, críticos e investigadores del teatro cubano que se escribe fuera de la Isla. Desde la fecha de su fundación estos premios han sido conferidos al crítico y profesor José Antonio Escarpanter, al dramaturgo Matías Montes Huidobro, al dramaturgo Julio Matas y a la profesora y actriz 'Nena' Acevedo. Sus directivos son Ivonne López Arenal, Luis de la Paz, Mario García Joya, Marcos Miranda, Orlando Rossardi y la profesora e investigadora Yara González Montes. Otras dos organizaciones de prestigio que reúnen a sus miembros en convocatorias de serias y variadas charlas de intelectuales, artistas y expertos en diversas materias culturales son el Instituto Jacques Maritain de Cuba y el Instituto Cultural Hispanoamericano, bajo el liderazgo de José Ignacio Rasco el primero, y de Manuel Muñiz y Andrés Surí el último. Otras instituciones culturales dignas de ser mencionadas son el Club Cultural de Miami Atenea, fundado en 1995 por el escritor Orestes Pérez, y la mucho más antigua Academia Poética de Miami, fundada por el poeta Darío Espina.

Es absolutamente imprescindible mencionar el espacio que ofrece la Miami International Book Fair (Feria Internacional del Libro de Miami) para la difusión de la cultura hispana en general y, con especial interés, el que ocupa cada año la presentación de libros de autores que publican sus obras en español. Esta organización, patrocinada principalmente por el Miami-Dade College, cuyo rector es el cubano Eduardo Padrón, está dirigida por un equipo

de expertos que desde su apertura inicial en 1983 tiene a su cargo organizar una inmensa red de paneles, conferenciantes de primera magnitud, presentadores de libros y sus autores, casetas de libreros y actividades para niños, entre otras ofertas que son parte integral de la feria, una de las actividades culturales más esperadas cada año en Miami y a la cual concurren miles de visitantes de todas partes del mundo. Uno de sus directores es Alina Interián, que en la actualidad también dirige el Centro de las Artes Literarias de la Florida, institución que ocupa un bello teatro antiguo remodelado, Tower, en la famosa calle 8 del suroeste de la ciudad de Miami, con varias salas y áreas de exposición de pintura y escultura y que patrocina numerosas actividades culturales y artísticas.

Frente por frente a este teatro Tower existe otro espacio de dos plantas, el llamado Latin Quarters, con sala de exposiciones y un estupendo teatro arena en manos de su director, Tony Wagner, que también es centro para múltiples reuniones de arte y de literatura. En la misma calle 8 también se encuentra la Librería Universal de Juan Manuel Salvat, que mantiene un atractivo salón de conferencias donde casi semanalmente se presentan, en su mayoría, los libros de los autores cubanos del área. También es en esa calle 8 donde todos los últimos viernes de mes se celebra el llamado Viernes Cultural de la Calle Ocho, con quioscos de comida típica española e hispanoamericana, áreas para ventas de cerámica popular y pintura, además de esquinas donde se toca y canta la música de muchos países hispanos del continente. Otros muchos actos culturales hispanos también se celebran en el Teatro Manuel Artime, que dispone de un excelente y amplísimo espacio para conciertos y recitales. Creada por el Gobierno del condado Miami-Dade (División de Arte y Cultura) en 1996, la organización Raíces Hispanic Heritage Cultural Arts Center mantiene un centro dedicado a cubrir las necesidades de la comunidad hispana de conservar y promover el arte y la cultura hispanos y ofrece, entre otras actividades, programas para los niños entre seis y ocho años para aprender artes plásticas, música y danza.

De enorme importancia para la literatura hispana, y la cubana en especial, son los archivos de grabaciones de la literatura hispana (Archive of Hispanic Literature on Tape) de la Biblioteca del Congreso en Washington D.C. Hasta la fecha existen más de seiscientas grabaciones de poetas hispanos, entre los que se encuentran Gabriela Mistral, Octavio Paz, Pablo Neruda, Gabriel García Márquez, Mario Vargas Llosa y Jorge Luis Borges. Entre los cubanos de dentro y fuera de la Isla la colección posee grabaciones de Nicolás Guillén, Hilda Perera, Miguel Barnet, Eliseo Diego, Roberto Fernández Retamar, José Triana, Severo Sarduy, Eugenio Florit, Guillermo Cabrera Infante, Antonio Benítez Rojo, Ángel Cuadra, Armando Valladares, Belkis Cuza Malé, Orlando Rossardi, Heberto Padilla, Juana Rosa Pita y Roberto Valero, entre otros.

Desde temprano —alrededor de los años setenta—, grupos de escritores, artistas e intelectuales cubanos se organizan y convocan en reuniones y congresos para exponer la situación y el desarrollo de la cultura, las artes, la literatura, de los cubanos en el exilio. Evidencia de ello es el Primer Congreso de Literatura Cubana en el Exterior, convocado en 1973 por el Centro Cultural Cubano de Nueva York (CCCNY) y que tiene lugar entre el 14 y el 16 de diciembre de ese año, en los recintos de la catedral de Saint John The Divine, al oeste de la ciudad de Nueva York, y que va a reunir a una parte muy importante de los artistas exiliados del momento.

Otra reunión de gran envergadura fue la convocatoria internacional del Comité de Intelectuales Cubanos, que organiza el Primer Congreso de Intelectuales Cubanos Disidentes, en la Casa de la Química, Universidad de la Sorbonne de París, entre el 10 y el 12 de abril de 1979, y que auspició el Comité de Intelectuales para una Europa Libre (CIEL), que dirigían los intelectuales franceses Eugène Ionesco, Jean-Francois Revel, Claude Chabrol, Raymond Aron, Jean-Marie Benoist y Alain Ravennes, entre otros, junto al español Fernando Arrabal. A partir de dicha convocatoria se llevarán a cabo otras reuniones de la misma índole en

otras ciudades de los Estados Unidos. Formaron parte del Comité Gestor Luis Aguilar León, Alberto Baeza Flores, Gastón Baquero, Rolando López Dirube, Enrique Labrador Ruiz, Modesto Maidique, Eduardo Manet, Leví Marrero, Elena Mederos, Carlos Alberto Montaner, Miguel Sales y Ramón Suárez, entre otros. En la organización participaron Frank Calzón, Ramón Cernuda, Lillian Bertot, Uva de Aragón, José Ignacio Rasco, Siro del Castillo, Alicia Rodríguez, María Antonieta Prío, Teresa Saldice, Pedro Ramón López, Omar Torres y Mario Villar Roces. Las ponencias estuvieron a cargo de Carlos Alberto Montaner, Alberto Baeza Flores, Dominique Dhombres, Alain Ravennes, Siro del Castillo, José Ignacio Rasco, Julio Hernández-Miyares, Orlando Rossardi, Uva de Aragón, Omar Torres, Rodolfo Guzmán y Modesto Maidique, entre otros.

También en la zona de Los Ángeles, California, los cubanos han encontrado espacio para sus actividades artísticas y literarias y existe, ya desde hace tres o cuatro décadas, una extensa comunidad que organiza exposiciones, puestas de teatro, conferencias, etc. Entre las asociaciones más destacadas encontramos la Fundación Bilingüe de las Artes (Bilingual Foundation for the Arts), fundada en los años ochenta y cuya directora artística es la cubana Margarita Galbán; el proyecto AfroCuba, dirigido por Jorge Luis Rodríguez y también fundador del Stage of the Arts, organizaciones para promover y divulgar la cultura iberoamericana, además de la cubana. Otras organizaciones culturales de importancia son la Sociedad José Martí, la Cofradía de la Caridad del Cobre, el Club cubano de Glendale, el Círculo manzanillero, el Club cubano de Monterrey Park, el Club de San Gabriel y la Peña cubana, que mantienen vivas las tradiciones culturales de la Isla y que otorgan reconocimientos a figuras distinguidas de las artes y las letras. El Patronato José Martí se ha destacado por entregar, cada año, la distinción la Rosa Blanca a cubanos que sobresalen en cualquier actividad cultural y patriótica de reconocido mérito.

Las revistas literarias

La tradición de publicaciones literarias de los cubanos, los de la Isla tanto como los que residen fuera de ella, se remonta al siglo XIX y muy particularmente a la segunda mitad del siglo XX, en que estos deciden desplazarse en grandes masas y vivir, sobre todo por razones políticas, fuera del territorio nacional. Esta tradición se hace evidente en la publicación de unas 122 revistas que salieron en la Isla entre los años 1902 y 1958, y que recoge Roberto Esquenazi Mayo en *A survey of Cuban Revistas* (1993), bibliografía anotada publicada por la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos. Este desplazamiento va a escoger con preferencia las ciudades del sur de la Florida, Miami y Tampa, así como la ciudad de Nueva York y áreas urbanas, en el vecino estado de Nueva Jersey. Los primeros intentos de recoger las producciones de creadores en sus diversos espacios literarios, con especial interés la poesía, se llevarán a cabo lenta y difícilmente, bajo el patrocinio de esforzados mecenas que, en la mayoría de las ocasiones, serán los propios autores. Estos juntaban los materiales y los textos, localizaban nuevas fuentes y mantenían contacto con los escritores, y casi siempre sufragaban los gastos de publicación y distribución. A este supremo esfuerzo habría que añadir, de un lado, la presión del entorno que se manifestaba en una lengua que no era la del país, y del otro, como lo expresa Ivette Leyva Martínez (2000), el desafío de 'la incomprensión de los demás exiliados, que les exigían un rol político inmediato', causa, por demás, de una cierta proliferación de textos de dudoso valor literario que van a multiplicarse en varias publicaciones. Las tiradas de revistas literarias cubanas van a salir al mercado en los albores de los años sesenta y, año tras año, se crearán nuevas publicaciones que se mantendrán activas, con más o menos vigor y éxito. Algunas pasarán de mano en mano en bellas ediciones; otras, como los panfletos publicados en Nueva York *Pim-pam-pum* y *Poesía Inter-nos* (alrededor de unas 200 tiradas entre 1973 y 1980), del profesor Oscar Fernández de la Vega, llegarán a

los lectores en hojas sueltas, dobladas, de escaso valor editorial pero de considerable importancia para la investigación.

Miami: la gran aglutinadora

Cuadernos Desterrados. Bajo la tutela del poeta Mauricio Fernández, sale a la luz en septiembre de 1964 el primero de once números de la revista *Cuadernos Desterrados.* Entre sus colaboradores encontramos reunidos dos o tres grupos generacionales, aunque despuntan con más asiduidad los poetas que se dan en llamar de la Generación del Sesenta, entre los que se destacan las aportaciones de Rita Geada y Orlando Rossardi junto a las de Ana Rosa Núñez y Pablo Le Riverend y aquellas del poeta de origen chileno, pero afincado en Cuba y en su exilio, Alberto Baeza Flores, entre otros. No faltan, como es menester en muchas de estas ediciones exiliadas, los apuntes martianos, y en uno de estos números el reconocido poeta Eugenio Florit escoge una selección de poemas del apóstol de la nacionalidad cubana. El número 12 de la revista trae un revelador artículo sobre la llamada Generación del Sesenta, bajo la firma del profesor Carlos M. Raggi, que funda en Nueva York, en 1963, la organización cultural Círculo de Cultura Panamericano.

Cuadernos 66. En enero de 1966 aparece la edición de esta revista que ha suplantado a *Cuadernos Desterrados* para cambiar el diseño tipográfico y traer renovadas contribuciones. Uno de estos cuadernos, ahora en formato de 11x8, lleva en una de sus entregas (n.º 14, marzo-abril de 1966), junto a las colaboraciones de Elena Ulacia y Emilio Saldarriaga, artículos sobre Ana María Matute de Gastón Anido Meulener y poemas de la argentina M. Ángeles Schlumpp Toledo; acompañados de una apreciación sobre los cuadros y las pinturas de Enrique Riverón y de un artículo de Baeza Flores sobre 'La poesía de Orlando Rossardi', autor que, junto a Mauricio Fernández, pertenece a esta primera generación del exilio.

Cuadernos del hombre libre. Con esta publicación, que ve la luz en julio de 1966 (número de mayo-junio), queda de nuevo resuelto el nuevo intento literario de su director, Mauricio Fernández, que reemplazará los antiguos títulos y tomará nuevos bríos. Su editor, siempre con deseos de extender el campo estrecho del exilio, se abre a varias latitudes e intenta ampliar el camino que más tarde tomará *Punto Cardinal* y, sobre todo, la revista *Enlace* en sus varios períodos, ensanchando su horizonte al arte, a la crítica, al cine y al teatro. Todos estos cuadernos tuvieron la loable encomienda de aunar las voluntades y satisfacer las necesidades editoriales de un grupo disperso de creadores cubanos.

Resumen bimestral de arte y cultura. Comienza bajo el nombre de *Boletín de la ACAPE* y se trata de una serie de boletines editados por Wilfredo Alcover y que, desde junio de 1966 y hasta julio de 1977, tenían como sello distintivo el de dar a conocer las ofertas de las diversas exposiciones de arte, escultura, pintura, cerámica, etc., que se producían en la ciudad de Miami. Su formato era muy simple y a veces rudimentario, pero llenaba cierto vacío informativo que la prensa hispana del momento no recogía. Por otro lado, incluía secciones de reseñas literarias y artísticas y en ocasiones traía poemas de los nuevos creadores que residían en la ciudad y hasta fuera de ella.

Nueva generación. Aparece a finales de 1965, primeramente en Miami y más tarde se edita en Nueva York, y desaparece en 1972, siempre bajo la dirección de José C. Prince Chelala. Revista de tendencia democristiana que prefería los temas relacionados con las ciencias sociales, mantenía un consejo editorial de jóvenes estudiantes en su mayoría que, al correr de sus números, dio más y más cabida en sus páginas al contenido literario, sobre todo poesía y relato. De postura un tanto revolucionaria, sus pronunciamientos editoriales promovían la reivindicación social y mantenían una independencia económica y política para los países hispanoamericanos fuera de toda injerencia foránea. En 1973, Mauricio Fernández saca a la luz una revista quincenal, *Imagen*, de la que se publican veintiséis números y que se

centra más en cuestiones publicitarias y comerciales, aunque aparecen cuentos y noticias culturales en algunos de ellos. La revista deja de publicarse en 1974.

Punto Cardinal. La revista hizo su aparición en la primavera de 1967 y se mantiene vigente hasta 1969. Su director, de nuevo Mauricio Fernández, quiere dejar constancia de que es una publicación literaria combativa, una 'revista de acción poética' que intenta dar espacio entre sus páginas no solo a los valores jóvenes del exilio cubano y poner de relieve los consagrados, sino a otros creadores hispanoamericanos siempre que existan en sus obras valores probados. En ella nuevamente intervienen autoras femeninas como Ana Rosa Núñez, que en 1970 sacará un extenso tomo antológico, *Poesía en Éxodo,* y Rita Geada, que ese mismo año publica el poemario *Cuando cantan las pisadas,* junto a colaboraciones de José Kozer e ilustraciones del pintor Baruj Salinas. Una lectura a sus últimas páginas, donde están listadas las revistas literarias que se reciben en la redacción de *Punto Cardinal*, muestra una enorme correspondencia y flujo de publicaciones de todo el mundo hispano, sobre todo de España e Hispanoamérica.



Guillermo Cabrera Infante.

Alacrán azul. Dos números ilustrados, en 1970 y 1971, con buena colaboración, hacen toda la vida de esta publicación que su editor, Juan Manuel Salvat, y sus directores, José Antonio Arcocha y Fernando Palenzuela, con la dirección artística del pintor José María Mijares, presentan con un tremendo optimismo y asumiendo la responsabilidad, según expone su página editorial, de editar una revista que haga 'causa común con dos simples verdades: la libertad y la poesía'. En su primer número se presenta una 'especie' de entrevista que José A. Arcocha le hiciera a Lydia Cabrera en su paso por Nueva York camino de Miami y un cuento, *El vuelo de Jicotea*, de la autora de *El monte*; una entrevista especial de Kjell A. Johansson con Guillermo Cabrera Infante llevada a cabo el verano de 1969 en Londres y con estupendas fotos de Néstor Almendros. El citado número también incluye un fragmento, *Meta final*, de Cabrera Infante, de *Tres Tristes Tigres* que nunca salió en la edición de la novela. Otras colaboraciones cuentan con unos fragmentos recordatorios de Calvert Casey y relatos de Gabriel García Márquez, entre otros aportes de Fernando Palenzuela, Natalio Galán, Alberto Baeza Flores, Ana Rosa Núñez, Wifredo Fernández, Constantino Manuel Torres y Claudio B. Charosky. El segundo número incluye contribuciones especiales de Lydia Cabrera, Lourdes Casal, Eugenio Florit y dedica un homenaje a José Baragaño.

Krisis. Revista trimestral de información cultural de tipo general y secciones literarias que aparece en 1975 y que sobrevive hasta 1979. La revista la patrocinaba la Cuban Studies Foundation (Fundación de Estudios Cubanos) bajo la dirección de Manuel Acosta y un grupo de codirectores.

Enlace. En colaboración editorial con el poeta Orlando Rossardi, Mauricio Fernández saca la revista *Enlace*, que aparece trimestralmente en dos etapas: la primera comienza con el primer número de julio a septiembre de 1976 y termina cuando comienza su segunda etapa, que dura solamente un año, de 1984 a 1985 y esta vez con dirección postal en Nueva York, aunque la sede central de la revista se mantiene aún en la ciudad de Miami. Las cincuenta y dos páginas de dicho primer número, que se adorna con fotos e ilustraciones, pretenden recoger un panorama más amplio que solo el de los cubanos residentes en los Estados Unidos, añadiendo esta vez un buen número de valiosas firmas. Su propósito queda fijado en las palabras iniciales: 'Entre todos trataremos de hacer una revista de calibre dentro del nivel intelectual al que ha llegado Hispanoamérica'. Ese buen calibre de la revista queda evidente en las colaboraciones de Jean Michel Fossey con entrevista exclusiva a Juan Goytisolo, un documento inédito de Pablo Neruda, una entrevista a José Donoso y ensayos y poemas de Juan Liscano, Carlos Fuentes, Enrique Lihn, Ana María Navales y Félix Grande, además de contar con un nutrido grupo de escritores del patio como Humberto Piñera, Silvia Eugenia Odio, José A. Escarpanter junto a las muestras de arte de Ricardo Viera. Otros escritores cubanos, como Eugenio Florit, Ángel Gaztelu, Rogelio Llopis, Carlos M. Luis, Wifredo

Fernández, Pura del Prado, Gladys Zaldívar, Rita Geada y de nuevo José Kozer —que se estrena también como coeditor de la segunda etapa de *Enlace* junto a Orlando Rossardi—, aparecerán en sucesivos números. Es importante señalar que un número *Enlace 2* de la revista rinde homenaje a José Lezama Lima con firmas como Severo Sarduy, José Donoso, Jorge Edwards, Nivaria Tejera y Eloísa Lezama Lima, entre otros ya mencionados. El número también incluye colaboraciones de Roberto Armijo, Carlos Germán Belli, José Emilio Pacheco y cuentos de Elvira Orphée y Gustavo A. Gordeazábal.

Guángara libertaria. Esta revista, de carácter histórico-sindicalista y sobre todo concebida dentro de una ideología anarquista, se mantiene vigente por varios años, desde su salida muy temprano en 1980 y hasta su desaparición en 1992. La dirección de la misma la integraba un colectivo entre los que se encuentran Santiago Cobo, Omar Dieguez, Luis Dulzaides y Frank Fernández, entre otros. No obstante un marcado contenido de artículos de anarquistas cubanos y españoles, de artículos traducidos del inglés de revistas anarquistas norteamericanas y de noticias de Cuba y del exilio cubano, la revista concede espacio para que entren escritores de varias generaciones, incluyendo los nuevos escritores y poetas que llegan por el puente marítimo del Mariel, como lo es el caso de Esteban Luis Cárdenas, Miguel Correa, Pedro Leyva y Roberto Valero, entre otros. Es de destacar la colaboración de conocidos escritores exiliados cubanos como Enrique Labrador Ruiz y el historiador Leví Marrero junto a nombres como el de José Baragaño, el dramaturgo Matías Montes Huidobro, el novelista Celedonio González y el ensayista y crítico de arte Carlos M. Luis.

Dramaturgos. Publicación dedicada exclusivamente al teatro, a la labor de los dramaturgos y a los acontecimientos escénicos. Es una pequeña revista de gran valor en un formato muy simple. La sacan Matías Montes Huidobro y Yara González Montes, que deciden poner de relieve los logros de los dramaturgos cubanos que residen fuera de Cuba. Varios números sueltos que circulan en universidades y entre conocedores salen a la luz entre mediados de los ochenta y los noventa.

Anales literarios. Esta es una revista de tres números solamente y cada uno está dedicado a un tema de importancia dentro de la literatura cubana del exterior. La publican Matías Montes Huidobro y Yara González Montes, que se proponen, según exponen sus editores, ayudar en la divulgación de la literatura cubana del exilio, 'así como a la herencia cultural cubana del pasado'. En 1995 sale el primer tomo, *Dramaturgos,* de 304 páginas de extensión, totalmente concentrado en el teatro y en los textos de los creadores incluidos. El segundo tomo, *Poetas femeninas* (1998), de 175 páginas, y el tercero, *Narradores* (2001), de 156 páginas, representan materiales de indispensable consulta para entender la literatura llevada a cabo por los cubanos que dejan Cuba y se asientan en otras latitudes, sobre todo en los Estados Unidos de América.

Apuntes posmodernos (Postmodern Notes). Surge en 1990 y su editor, José Antonio Solís Silva, apunta que la publicación, de carácter bilingüe, responde al entusiasmo de 'un grupo de amigos, cubanos, cubano-americanos, hispanos, latinos, americanos de origen hispano' que mantenían gustos semejantes por textos donde se pusiera en evidencia la pasión por el misterio de 'lo humano' reflejado en cualquier tema dentro de cualquier texto de interés, además de ser una publicación para reflexionar sobre las teorías más recientes en la historia, la sociedad y, en particular, la literatura occidental y la cubano-americana. En casi una docena de tiradas la revista va a acoger serios análisis y contribuciones de firmas importantes de ensayistas y narradores contemporáneos cubanos y cubano-americanos. Deja de publicarse en la primavera de 2000.

Újule. La revista, que llega a publicar tres estupendos números, ve la luz en abril de 1994 bajo el cuidado de Lorenzo García Vega y otros colaboradores como Manuel Díaz Martínez, Octavio Armand y Carlos A. Díaz. Pretende 'hacer literatura' y quiere descartar cualquier vínculo político o literario —como recoge su proposición inicial— 'ni con la madre de los

tomates'. En ella aparecen, hasta su última entrega de 1995, contribuciones de autores cubanos residentes en los Estados Unidos, Hispanoamérica y Europa, como Carlos Victoria, Carlos M. Luis y José Triana. Es importante destacar la segunda edición de la revista, dedicada extensamente a recordar los aportes del grupo Orígenes a la literatura cubana.

Catálogo de letras. Su fundador fue el escritor Soren Triff y estuvo vigente entre 1994 y 1999. La revista publicaba en su mayoría ensayos sobre la situación política y social de Cuba e incluía reseñas de creadores cubanos en la Isla y en el exilio. Fue un foro para publicaciones de 'las dos orillas' que estimulaba la creación poniendo énfasis en los valores probados de la obra literaria. Su editor y muchos de sus colaboradores formaban parte de discusiones sobre la desobediencia civil en Cuba y el grupo organizaba encuentros para discutir puntos políticos y culturales de interés para la comunidad.

Carta lírica y *Gaceta lírica*. La primera sale en 1996 bajo la dirección del poeta Francisco Henríquez, que fue cofundador, junto a Darío Espina, de la Academia Poética de Miami. La segunda de estas publicaciones es el órgano oficial de la mencionada Academia Poética de Miami y fue dirigida, hasta 1998, por el propio Francisco Henríquez.

Baquiana. Anuario. Esta revista, como lo indica su nombre, aparece anualmente y reúne las colaboraciones de la revista electrónica del mismo nombre (vid., infra, 'Revistas electrónicas') en una muy seria a la vez que atractiva publicación con un excelente formato. Hasta la fecha es la única propuesta literaria que utiliza sus espacios cibernéticos con una periodicidad de tres veces al año y luego los vierte en material gráfico para diseminar y mantener de otra forma su contenido literario y artístico. Su primer número anual de 1999-2000 expone en su 'Carta del Editor' que el interés principal de la revista es 'vincular a través del mundo de las letras a todas y a cada una de las comunidades del ámbito iberoamericano' mediante la obra literaria y crítica de autores de 'diversos países de América Latina, así como de España y de aquellos que aunque viven dentro de los Estados Unidos, desarrollan su labor literaria en el idioma castellano'. Dirigen la revista el periodista chileno Patricio E. Palacios y la escritora cubana Maricel Mayor Marsán. Entre sus colaboradores aparecen tanto las contribuciones críticas y literarias de varias generaciones de autores cubanos, hispanoamericanos y españoles como los nombres de los ya consagrados del mundo hispano en general. De esos nombres mencionamos solo algunos como José Alcántara Almánzar, José María Álvarez, Jorge Eduardo Arellano, Odón Betanzos Palacios, Francisco Brines, Luis Cano, Juana Castro, Marta de Arévalo, Luis Alberto de Cuenca, Isaac Goldemberg, Ángela Hernández, Margalit Matitiahu, Víctor Montoya, Gerardo Piña Rosales, David Sánchez Juliao y Raúl Zurita, entre otros. Los autores cubanos cuentan con aportaciones de José Abreu Felippe, Armando Álvarez Bravo, Jesús J. Barquet, Antonio Benítez Rojo, Daína Chaviano, Luis de la Paz, Rita Geada, Orlando González Esteva, Yara González Montes, Humberto López Morales, Maricel Mayor Marsán, Matías Montes Huidobro, Mireya Robles, Orlando Rossardi y Gladys Zaldívar, entre otros muchos. La revista ha sido presentada en varias partes de Europa y de Hispanoamérica y ha tenido una gran acogida de artistas, escritores y organizaciones culturales en diversos países.

El nuevo mundo. Con formato tabloide, esta es una de las publicaciones informativas y culturales de más reciente aparición, agosto de 2007. De ella dicen sus editores que 'no fue por casualidad que surgiera allí, donde se encuentran la cultura anglosajona y las más variadas expresiones de la latina, donde se topan el indio, el negro y el blanco, donde en resumen hallamos los metales maleables con los que se forjará algún día una república mejor, federada y *novo mundana*' y apuntan que la publicación 'se abre a todas las voces, no importa sus ideologías, que tengan algo que decir en prosa o verso sobre la sociedades americanas, sobre el modo en que estas interactúan y sobre todo cómo mejorarlas'. Su grupo editorial lo componen su director Carlos Manuel Estefanía Aulet y un equipo de redacción con Milvia Méndez, Carlos Viamontes, Henrik Jesús Hernández y Germán Díaz Guerra. La

revista-periódico cuenta con más artículos políticos, ecológicos y económicos que literarios, pero también con secciones culturales, teatro y poesía. En este primer número aparecen artículos de varios colaboradores, entre los que están Ramiro Azit, Germán Díaz Guerra, Beatriz del Carmen Pedroso, Henrik J. Hernández, Mario Rivera Guzmán, José J. Moreno Masó, María Elena Espinosa, Milvia Méndez y Dominique Gay-Sylvestre, entre otros.

Nueva York: la urbe del norte

Abraxas. De esta pequeña revista solo salen dos números, en el otoño de 1960, y fue obra de los profesores de South Hampton College Jorge García Gómez y Sara P. Fernández; además de otorgar interés en sus páginas a cuestiones sociales, también dedica un importante espacio a la literatura.

Protesta. Esta revista de poesía se publica muy pronto, en 1962, y se conoce solamente un número. Fue creada en Nueva York, aunque su publicación se hace en la editorial Damascus Road de Allentown, Pensilvania. El título quiere mostrar la protesta de sus directores 'contra el silencio que les había impuesto el exilio en un país que habla otro idioma'. Esos mismos directores, Juan William Bush y Mercedes Cortázar, formaban parte en aquel momento de los llamados 'street poets' (poetas callejeros), a los que pertenecían muchos poetas de la generación 'Beat' que se reunía en el barrio neoyorquino del Village. A los cubanos que integraban aquel grupo se les apodó como el Paula Street Workshop (Grupo del taller de la calle Paula), por ser la calle donde nació José Martí en La Habana. Su primer número publica poemas de Isel Rivero y del poeta norteamericano Jack Micheline, residentes en aquellos días en Nueva York, además de los poetas Silvia Barros y René Ariza, que se encontraban en Cuba, así como de los propios editores. La revista pretende proveer literatura e información de actividades culturales al mismo tiempo. Aparecen obras en inglés y en español.

Exilio. Estamos ante una revista trimestral que se abre al mercado en 1965 bajo el cuidado y patrocinio de Víctor Batista Falla y la codirección del poeta y profesor Raimundo Fernández Bonilla. Con algunos cambios en su estructura editorial y en su formato, la revista se mantiene hasta 1973 con un consejo editorial que integran, además de los citados Batista Falla y Fernández Bonilla, Humberto Piñera, Carlos M. Luis y Julián Orbón. En su editorial del número 3 sus editores hacen la propuesta de estar 'arraigados al orbe cultural europeo' y destacan 'con fervor especial, nuestra viva tradición hispánica'. Ese mismo número acomoda en sus páginas las plumas de Gastón Baquero, Luis Aguilar León, Orlando Rossardi, Raimundo Fernández Bonilla, Rosario Rexach, Ana Rosa Núñez, Rita Geada y José L. Varela-Ibarra, entre



Revista *Exilio.*



Revista *Sinalefa.*

otros nombres. Hacia finales de los sesenta la revista publica más trabajos de autores extranjeros y de hispanistas y profesores universitarios, entre los que se destacan Julián Marías, Gregory Rabassa, Isaac Goldemberg, Iván A. Schulman y Luis Leal, mezclados siempre con creaciones originales de poetas, narradores y ensayistas hispanoamericanos y cubanos como Octavio Armand, Rolando Campins, José Kozer, José Mario, José Antonio Arcocha, Francisco Vives, Mercedes Cortázar y los ya más conocidos como Lino Novás Calvo, Eugenio Florit y Lydia Cabrera.

Vanguardia. Es una revista en formato corto que desde su encabezamiento dice ser 'la primera revista en español de poesía en los Estados Unidos de América'. Sale a la luz en 1968 y su director, el poeta Rolando Campins, propone una 'tribuna libre, abierta a la creación y a la belleza'. Participaron en esta revista, que solo mantuvo unos tres números, un buen grupo de creadores del patio entre los que encontramos a José Antonio Arcocha, Dolores Prida y Lalita Curvelo, junto a otros de varias partes del globo: Víctor Fernández Fragoso, Fray Gonzalo de Córdoba, Antonio Murciano, Luis Carlos Flores, Antonio Oliver Belmás y Odón Betanzos Palacios.

La Nueva Sangre. Esta publicación, que se crea en 1969, la dirigen la poeta y dramaturga Dolores Prida y la escritora y poeta Mercedes Cortázar, además del grupo que componen Mateo Antúnez, Anagilda Garrastegui, Marcos Goldfarb, Teresa Lamadrid, Ángel Nieves, Gilda Orlandi y Herminio Vargas. Sus objetivos fueron dar a conocer a escritores jóvenes que se expresaban en español, vivieran donde vivieran, a la vez que se ponía en evidencia que 'en Estados Unidos había buenos escritores que persistían en escribir y publicar en español'. Su consejo editorial lo formaban cubanos, puertorriqueños y peruanos como Rolando Campins, Víctor Fragoso, Herminio Vargas e Isaac Goldemberg. Traía bellas ilustraciones de la pintora Zilia Sánchez y en sus números publica un buen número de poetas cubanos que alcanzarán buen nombre en el futuro: Mireya Robles, Rita Geada, José Kozer, José Antonio Arcocha y residentes fuera de los Estados Unidos como René Ariza, Belkis Cuza Malé, Isel Rivero, Lilliam Moro y Nivaria Tejera. Además, publicaron en esta revista la poeta argentina Alejandra Pizarnik, la española Ana María Navales, el venezolano Juan Liscano y la chilena Raquel Jodorowsky.

Revista Cubana. Tenemos con esta publicación una de las revistas de más empaque y mayor dignidad académica que haya existido en estos años. Los números 1 (enero-junio de 1968) y 2 (julio-diciembre de 1968) son dos gruesos tomos con paginación corrida, hasta la página 270 el primero y hasta la 508 el segundo, ambos propuestos como homenaje a la fecha patriótica cubana del 10 de octubre, el primer tomo, y al apóstol cubano José Martí, el segundo. Su director, el profesor de Queens College Carlos Ripoll, aparece acompañado de un grupo distinguido de intelectuales exiliados cubanos, entre ellos Humberto Piñera, Julio Hernández-Miyares, Eugenio Florit, José Olivio Jiménez, Carmelo Mesa Lago, Otto Olivera y Fermín Peraza. Como es de esperar, los artículos que allí aparecen corresponden al tema escogido de los homenajes en cuestión y los firman valiosas plumas de varias generaciones como Humberto Piñera, Juan J. Remos, Rosario Rexach, Félix Lizaso, Rosa Abella, Jorge Mañach, Andrés Valdespino, Ana Rosa Núñez, Zenaida Gutiérrez Vega, Carmelo Mesa Lago y Alberto Gutiérrez de la Solana, entre otros.

Areito. Revista de ensayo, cuento, poesía, con entrevistas y sobre todo con artículos que despertaron la polémica y el debate. Su directora fue la escritora Lourdes Casal y la publicación salió en abril de 1974. En el consejo de dirección estaban también Raúl Alzaga, Francisco Aruca, Vicente Dopico, Margarita Lejarza, Marifeli Pérez-Stable y José Ramón Villalón. Entre sus colaboradores se encontraba el escritor Román de la Campa. Como lo expresa Leonel Antonio de la Cuesta (2002) la revista 'casi después de aparecer se convirtió en el vocero del grupo de exiliados que se reconcilió con el Gobierno de Castro a raíz del diálogo de 1978'. Su directora, ganadora de un concurso Casa de las Américas (1974), fallecería en Cuba

en 1981 y con su muerte también dejaría de publicarse la revista. Dos meses antes de la publicación de *Areito*, en febrero de 1974 se publica una revista, *Joven Cuba*, que dura hasta 1976 y que desarrolla presupuestos semejantes a los de la publicación mencionada.

Escandalar. Revista a cargo del escritor Octavio Armand, cuyo primer número es de enero/marzo de 1978 y se edita en Elmhurst, Nueva York. Su última entrega, la número siete, circuló a mediados del mes de abril de 1984. Fue una muy buena publicación que tuvo una gran aceptación entre los escritores y artistas. Sus ediciones incluían autores norteamericanos, hispanoamericanos y europeos de reconocimiento que se traducían al español, como es el caso de Bernard Malamud, o de Edward Said, de Roland Barthes o de Donald Barthelme, John Gardner, Arthur Miller, Robert Smithson, Mark Strand, etc. Otros nombres que allí aparecían fueron Álvaro Mutis, José Biano, Salvador Garmendía, Julia Kristeva, Alberto Girri, Griselda Gambaro y Alfredo Bryce Echenique, entre muchos más de reconocimiento internacional.

Románica. Esta publicación ve la luz hacia 1972 y aparece patrocinada por la Escuela de Estudios de Posgrado de la Universidad de Nueva York (Washington Square University College of Art and Science). La revista estuvo al cuidado de sus editoras, las poetas cubanas Iraida Iturralde y Lourdes Gil. Es una revista que ofrece artículos en varias lenguas: inglés, francés, portugués, italiano, aunque priman las contribuciones en lengua española. En sus páginas se publican serios ensayos sobre literatura en general, teatro, poesía y reseñas de libros, además de obras de creación, poesía y narrativa.

Unveiling Cuba. Se trata de una publicación bilingüe (español-inglés) que en 1982 saca a la luz un importante grupo de escritores bajo la dirección de Ismael Lorenzo y cuyo propósito es 'la lucha antitotalitaria y la preservación de la cultura en el exilio'. Entre sus colaboradores más cercanos podemos encontrar a Reinaldo Arenas y a editores como Heriberto Dixon, Giulio V. Blanc, Peter Bloch, María de los Ángeles Hernández, Carlos Alberto Montaner, Ninoska Pérez Castellón y Pedro Pérez. La revista se proponía la divulgación de la obra literaria, artística y ensayística de los cubanos fuera de Cuba, además de incluir artículos políticos que despertaron polémicas no solo de cubanos sino también de extranjeros. La revista alcanzó unos diez números y aparecieron en sus páginas notables creadores como Peter Bloch, Eduardo Manet, Juan Goytisolo y Álvaro Vargas Llosa, acompañados por escritores jóvenes como Marcia Morgado, Mercedes Ares, Esteban Luis Cárdenas, Alicia Rodríguez y Jorge Luis Romeu, entre muchos más.

La Nuez. La revista se estrena en mayo de 1988 y ese primer número cubría los meses de enero a abril. Su director fue el poeta cubano Rafael Bordao y su subdirectora Celeste Ewers, con un consejo editorial integrado por Jorge Valls, Felipe Lázaro y Eduardo Lolo y los asesores Peter Bloch y Heriberto Dixon. La revista alcanza un éxito notable y logra editar quince números hasta 1993, aunque su última tirada la conforma un número triple que sale en los primeros meses de 1994. Colaboran en ella un grupo nutrido de escritores entre los que destacamos a Antonio Benítez Rojo, Rafael Catalá, Reinaldo García Ramos, Jesús Barquet, Ángel Cuadra, Reinaldo Arenas, Armando Álvarez Bravo, Armando Fernández, Luis Mario, Julio Hernández-Miyares, Nedda G. de Anhalt, Alina Galliano, Alejandro Armengol y Carlos Victoria, entre muchos más. Una gran cantidad de escritores hispanoamericanos y españoles colaboran con la revista con sus ensayos, poemas y relatos, entre ellos Odón Betanzos, Ilan Stavans, Clara Janés, Amparo Amorós, Isaac Goldemberg, Juan Luis Pla Benito, José Luis Najenson, Jaime Montesinos y Nikos Dimou, entre otros. En 1990 *La Nuez* obtiene fondos públicos del Consejo para las Artes del Estado de Nueva York y logra diseminar sus ediciones por planteles de enseñanza secundaria y superior en los Estados Unidos y hacer llegar la revista a más de quince países del mundo de habla hispana.

Mariel. Al impacto social y político que produce el gran éxodo de cubanos desde el puerto cubano del Mariel a través del estrecho de la Florida a Cayo Hueso en los Estados Unidos,

acompaña una fructífera ola de creadores, entre los que se encuentra un excelente grupo de poetas, narradores y dramaturgos además de pintores y músicos. La revista *Mariel*, que sale a la luz pública el 23 de abril de 1983 y dejó de publicarse en abril de 1985 con su tirada número ocho, es muestra de este rico caudal artístico. Una excelente edición especial de aniversario, *Mariel. 20 años después* (Miami, primavera de 2003), a cargo del poeta Reinaldo García Ramos, recoge los nombres de casi todos los componentes que participaron en aquella productiva aventura para las letras cubanas y que en esta fecha ya gozan de una bien merecida reputación. Con una propuesta amplia de ensayo, poesía, narrativa, reseñas, arte, etc., se unieron a sus filas y en torno al escritor Reinaldo Arenas 'un grupo de marielitos' que secundarían a este en el intento de editar una publicación periódica, entre los que se hallaban Juan Abreu, René Cifuentes, Luis de la Paz, Roberto Valero, Carlos Victoria, Reinaldo García Ramos y Marcia Morgado. A estos nombres se les une la colaboración de reconocidas plumas como la de Lydia Cabrera, Severo Sarduy, Guillermo Cabrera Infante y muchos más. En 1986 Reinaldo Arenas, Marcia Morgado y Juan Abreu intentan renovar los bríos de *Mariel* con una nueva publicación bilingüe, *Mariel Magazine*, que no se mantiene mucho tiempo.

Ollantay. Es una publicación que se concentra en el teatro hispano en general, en las producciones y en los dramaturgos cubanos e hispanoamericanos que escriben en los Estados Unidos, bajo el cuidado de su editor, Pedro Monge Rafuls. Su primer número sale en 1993 respaldado por Ollantay Press y con la fama bien ganada del Ollantay Art Heritage Center (Centro Ollantay para las Artes), situado en el área metropolitana de la ciudad de Nueva York, en la zona del barrio de Queens (vid., supra, Instituciones culturales). Su primer número fue una propuesta que se distribuía mayormente en las universidades del país y también del extranjero hasta alcanzar los estupendos tomos actuales que, además de crítica teatral, ensayos críticos sobre la dramaturgia y el arte escénico, han publicado más de 40 piezas completas de teatro en español y en inglés.

Sinalefa. Su primer número es de 2002 y se publica tres veces al año bajo las riendas de su fundador, el poeta Rafael Bordao. Sus editores quieren presentar una 'revista internacional de arte y literatura' y pretenden que en casi todos sus números aparezcan colaboraciones importantes sobre estos temas, a la vez que se ofrezcan ensayos sobre aspectos del pasado literario cubano y del más reciente, además de noticias del mundo literario hispanoamericano y el español. Entre sus editores y colaboradores se encuentran, además de su director, Louis Bourne, Gerardo Piña Rosales, Matías Montes Huidobro, Héctor Romero, Julio Hernández-Miyares, Octavio de la Suarée, Luis Mario, Felipe Lázaro, Amelia del Castillo y otros. En algunos números encontramos valiosos ensayos de escritores como Lino Novás Calvo, Roland Barthes, José Lezama Lima y otros muchos más.

Revistas en otros lugares en los Estados Unidos

California

El gato tuerto. Una excelente gaceta trimestral de arte y literatura al cuidado de la poeta Carlota Caulfield, profesora del Mills College. Desde su salida en la primavera de 1986 contó con un buen número de colaboradores de primer orden, como los 'subscriptores de honor' Eugenio Florit y Ángel Aparicio Laurencio, así como Gastón Baquero, José Abreu Felippe, Rolando Campins, Roberto Cazorla, Felipe Lázaro, César Leante, Edith Llerena, José Mario, Lilliam Moro, Juana Rosa Pita, Miguel Sales, Pío E. Serrano, Carlos Miguel Suárez Radillo y un largo etcétera.

Contacto. La revista fue fundada el 1 de julio de 1994 en Burbank, California, y la dirige el escritor cubano Jesús Hernández Cuéllar. Se trata de una revista 'independiente, dedicada a divulgar temas de interés para los lectores de habla hispana'. En ella se recogen noticias y artículos de interés acerca de los hispanoamericanos que residen en el país e incluye

secciones de negocios, tecnología, ciencia y salud, publicidad, además de arte y cultura. Mantiene una edición electrónica de gran interés. El 13 de abril de 1998, el periódico *ABC* de Madrid dedicó casi completamente el tema de portada a cubrir los logros de esta revista. Además de su director y editor, cuenta con la colaboración de Xiomara Hernández y Aleida Durán, directora asociada y editora asociada, respectivamente.

Hawái (y después en Míchigan, la Florida y Wisconsin)

Caribe. La primera etapa de esta estupenda revista aparece bajo el cuidado de sus editores, Matías Montes Huidobro y Yara González Montes, ambos profesores en la Universidad de Hawái que deciden, desde tan apartada isla del Pacífico, añadir su aporte a las publicaciones de literatura hispanoamericana que circulaban en territorio norteamericano y entre subscriptores de España e Hispanoamérica. Salen a la luz cuatro números entre la primavera de 1976 y el otoño de 1977. Los artículos que allí fueron apareciendo recorren una extensa gama de temas y los firman destacados escritores y profesores de universidades diseminados, sobre todo, en planteles de los Estados Unidos de América. Allí pueden leerse contribuciones de Raymond D. Souza, Seymour Menton, Carmelo Gariano, Alfredo Roggiano, Jorge Rodríguez Florido, David William Foster, Julio Matas y Alberto Gutiérrez de la Solana, entre muchos más. Un segundo período lo marca la publicación de la misma, cuyo primer número sale al mercado en diciembre de 1998. La revista, que aparece dos veces al año, se editó hasta 2006 en la Universidad de Western Michigan (Kalamazoo), año en que pasa a la Universidad del Norte de la Florida (Jacksonville) y la misma se distribuye desde la Universidad de Marquette en Milwaukee, Wisconsin. A cargo de la publicación se encuentran los profesores Jorge Febles y Armando González Pérez. La revista se mantiene vigente y cuenta con una ficha de colaboradores de extraordinario reconocimiento de varias partes de Hispanoamérica y de los Estados Unidos. Hasta la fecha solo se ha publicado un número especial de *Caribe* (tomo 4, número 2, invierno de 2001-2002), dedicado al escritor cubano José Corrales.

Nueva Jersey

Círculo: Revista de Cultura. La revista es la publicación oficial del Círculo de Cultura Panamericano que funda Carlos M. Raggi en 1963 y un grupo de eminentes colaboradores, casi todos profesores universitarios, entre los que se encontraban Luis A. Baralt, José Cid Pérez, Dolores Martí de Cid, Alberto Gutiérrez de la Solana, Leví Marrero, Calixto Masó, Humberto Piñera, Florentino Martínez, Edilberto Marbán y Mercedes y Rosaura García Tudurí. Sus componentes mantienen actividades culturales, encuentros y reuniones dos veces al año donde se presentan ponencias sobre literatura hispanoamericana y española, en especial literatura cubana. La revista, que vio la luz en 1970, sigue vigente hasta la fecha y en sus páginas publican ensayos y reseñas de libros un valioso grupo de intelectuales y artistas de la comunidad. Editan la revista Elio Alba Buffill y Esther Sánchez Grey Alba, a quienes acompaña una docena de asesores. La página electrónica, http://www.circulodeculturapanamericano.org/, que mantiene la organización contiene una reproducción de los índices de todos los volúmenes de la revista a partir de 1975 más ensayos de historia y crítica literaria, bibliografías de autores importantes, convocatorias a concursos y congresos, etc.

Círculo Poético. Es la segunda publicación del Círculo de Cultura Panamericano y, como indica su nombre, se dedica solo a la poesía y publica poemas de sus miembros y de otros poetas cubanos e hispanoamericanos. Se funda en 1971, un año después de *Círculo: Revista de Cultura*, y la dirigió en principio Ana H. González de Raggi. En la actualidad editan la revista Octavio de la Suarée y René León.

Envíos. Estos 'cuadernos de literatura' se publican en 1971 y se mantienen en vigencia hasta 1973. Su director es Alberto Romero, que tiene de subdirector a Francisco E. Feito y a un

extenso grupo de colaboradores entre los que encontramos a Leonardo Fernández Marcané, Octavio de la Suarée, Matías Montes Huidobro, Humberto Peña, Alberto Baeza Flores, Israel Rodríguez, Gladys Zaldívar, José Kozer, Rolando Campins, Julio Hernández-Miyares, Mauricio Fernández, Silvia Eugenia Odio, Mercedes Cortázar, Rita Geada, Martha Padilla, Pura del Prado, Ana Rosa Núñez, Mireya Robles, Ángel Cuadra y Jorge Guitart, entre muchos más. Tres números de la revista fueron dedicados a diferentes temas de interés, como el teatro español representado en Nueva York y las figuras de los poetas Juan Clemente Zenea y Agustín Acosta.

Contra Viento y Marea. Cuando dejan de publicarse los cuadernos *Envíos,* su editor, Alberto Romero, y sus directores, Francisco E. Feito y Octavio de la Suarée, fundan una editorial y una revista cuyo primer número ve la luz en agosto de 1977 y su segundo número en enero de 1978. En ella colaboran, entre otros, los poetas Mireya Robles, Justo Rodríguez Santos, Pablo Le Riverend, Matías Montes Huidobro, José Corrales y Emilio Bejel. La editorial publica algunos tomos de poesía, entre los que se hallan los de los poetas Pablo Le Riverend, José Corrales, Omar Torres y el propio Alberto Romero.

Linden Lane Magazine. Como más de un crítico de la literatura cubana en el exilio señala, esta publicación es una de las referencias imprescindibles en el recuerdo de las revistas literarias cubanas del destierro. Sus editores han sido los poetas Heberto Padilla (1932-2000) y Belkis Cuza Malé, y la revista se ha mantenido desde su fundación en marzo de 1982 hasta el presente. *Linden Lane* es el nombre de la calle donde tenían su residencia los fundadores y editores de la revista en la ciudad de Princeton. Como especifica Belkis Cuza Malé, la revista oscila entre 32 y 38 páginas, aunque algunas tiradas son de 65 para conmemorar los diez años de publicación del *magazine*. La propuesta es, simplemente, 'difundir la literatura cubana del exilio', aunque en muchos números se invita a escritores y artistas de varias nacionalidades y 'algún que otro' autor que permanece en Cuba. Se publicaron dos números dedicados exclusivamente a los escritores y artistas cubanos en el exilio en los primeros meses de 1991 y en ella han publicado los nombres más conocidos de la literatura cubana que se gesta fuera de Cuba. En la actualidad su editora ha creado una organización, La Casa Azul: Centro Cultural Cubano Heberto Padilla, que presenta exposiciones de pintura cubana y es un centro para la divulgación de la cultura cubana en el área de Fort Worth, Texas.

Ohio

Término. Ya avanzada la década de 1980, muchos artistas, poetas y dramaturgos del grupo que se ha dado en llamar Mariel y que la revista del mismo nombre juntó y promovió, se van desplazando a diferentes zonas del país. Dos de estos jóvenes artistas, Roberto Madrigal y Manuel F. Ballagas, se afincan en la ciudad de Cincinnati, Ohio, donde fundan la editorial Término y la revista del mismo nombre, a finales de 1982. La revista saca a la luz ocho números con una propuesta de publicar tanto en español como en inglés. Bajo el mismo nombre, Término, aparece la editorial que coordina el crítico Carlos Espinosa Domínguez.

Pensilvania

Consenso. Revista de Literatura. Esta publicación, que 'intentó ser una revista dedicada a la literatura creativa', saca a la luz seis excelentes números (1977-1980) bajo la dirección del profesor, escritor y crítico literario Luis F. González-Cruz, su asesor el dramaturgo Julio Matas y los consejeros Concha Zardoya, David Lagmanovich y Matías Montes Huidobro; estuvo patrocinada por Pennsylvania State University en New Kensington. En esos números se publicaron trabajos de profesores y escritores cubanos, hispanoamericanos y españoles como Jorge Guillén, Concha Zardoya, Enrique Anderson Imbert, Félix Grande, Octavio Armand, Juan Goytisolo, Severo Sarduy, Lydia Cabrera, José Antonio Arcocha, Juana Rosa Pita, Enrique

Gómez-Correa, Daniel Devoto, Juan Liscano, Gonzalo Rojas, Manuel Durán, Ana María Navales, Robert Lima, Ricardo Pau-Llosa, Eugenio Florit, Saúl Yurkievich, Donald A. Yates y otros.

Virginia

Poetas de Enlace. Bajo la dirección editorial de Silvia Eugenia Odio y la coordinación de Mauricio Fernández, que había cambiado su lugar de residencia de Miami a la ciudad de Arlington en Virginia, se intenta ahora retomar las riendas de la antigua *Enlace* y sale a la luz este tabloide en papel periódico el verano de 1992. El intento no pasa mucho más allá de un par de tiradas, pero su contenido es digno de mención. En estos números aparecen nombres que ya hemos visto en las entregas anteriores de la revista, como Mercedes Cortázar, José Kozer, Orlando Rossardi y sus promotores Silvia Eugenia Odio y Mauricio Fernández, junto a Carlos Germán Belli, Rogelio Llopis Fuentes y Wifredo Fernández, entre otros. Juntamos a este renovado intento de los editores de *Enlace* la publicación de una *plaquette*, *Estancias extranjeras*, que se edita en mayo de 1995 y que reúne las contribuciones de José Kozer, Silvia Eugenia Odio, Mauricio Fernández y un documento interesante: '¿Por qué escribir en español en los Estados Unidos?', de la poeta Mercedes Cortázar, que se reproduce en las páginas de esta *Enciclopedia*.

Otras publicaciones

Un buen número de publicaciones periódicas se pierden en el camino de la historia literaria de los cubanos residentes en los Estados Unidos por razones como las escasas tiradas, la poca difusión o el limitado espacio en que se divulgan, y van a quedar solo en la memoria de conocedores y de amigos o archivos de bibliotecas muy especializadas. Ese será el caso de algunos loables esfuerzos editoriales como *Cultura y Verdad* (1963), que se publica en Medellín, Colombia, y dirige Luisa Sánchez de Pérez; *Punto y Aparte* (1968), *Cubanacán* (1974), *Joven Cuba* (1974), *Dobbs Ferry* (1976), *Escolios* (1976) y *Lyra,* de las poetas Lourdes Gil e Iraida Iturralde, entre otros. Otras revistas saldrán bajo el patrocinio de universidades y serán más bien publicaciones de tipo académico con aportaciones serias en los campos de la historia, la política y la economía, entre otros. Ese será el caso de *Cuban Studies (Estudios Cubanos)* (1972 y 1975), que publica su director, Carmelo Mesa Lago, en el Centro de Estudios Latinoamericanos de la Universidad de Pittsburg, Pensilvania. También es necesario mencionar una revista dedicada más a las artes plásticas que a otras manifestaciones: *Noticias de Arte* (gaceta quincenal de las artes visuales, escénicas, musicales y literarias), fundada en Nueva York a finales de los años setenta por Florencio García Cisneros con la asistencia de Giulio V. Blanc y que se deja de publicar en 1995 con el fallecimiento, en el mismo año, de sus fundadores. Esta revista sacará un número especial muy representativo en noviembre de 1981 dedicado a *Mariel: Escritores, pintores.* Cabe resaltar, asimismo, revistas que abarcaban temas muy variados, como lo fue *Punto y aparte*, de Luis Dulzaides, que, desde su primer número en diciembre de 1973, informaba sobre las artes plásticas, la literatura, el teatro, la música, los programas de radio y televisión, entre otras cosas.

Revistas electrónicas

Arte Insomne. El Centro Cultural Visual de este boletín electrónico de la Asociación Latinoamericana de Proyectos Culturales (ALPC), que se da a conocer en el año 2005, 'está encaminado a incentivar a un grupo numeroso de artistas, intelectuales y amigos de las Artes para que sin presiones de ninguna índole asistan a cualquier hora del día o de la noche sin tener que comprar boletos, no reservar lunetas, menos tener la presión del tráfico o el no poder asistir por las interminables distancias, a un Centro Virtual donde usted se dirige cuando lo desea realmente y visita las salas de su interés y opina sobre esta u otra obra de

Arte expuesta, interrelaciona con los pintores, grabadores, fotógrafos, etc., o lee y escucha a los poetas de su preferencia en recitales virtuales, también a los trovadores, y a los demás músicos de uno u otro género, e intercambia con ellos criterios, cuenta con la primicia de leer los capítulos de la última novela que está escribiendo cualquier escritor asociado a nuestro centro o la crítica que sobre cualquier obra publicada haya salido en diferentes medios de comunicación' (http://www.arteinsomne.com/).

Baquiana. En el verano de 1999 sale a la Red esta publicación cuatrimestral que se ha mantenido hasta la fecha con un éxito cada vez mayor. Sus editores y directores, el periodista chileno Patricio E. Palacios y la poeta y dramaturga Maricel Mayor Marsán, han logrado abrir un foro internacional de gran importancia para 'vincular a través del mundo de las letras a todas y cada una de las comunidades del ámbito iberoamericano que conviven en el sur de la Florida'. Además de las ofertas literarias que brinda la revista —poesía, cuento, ensayo, crítica, teatro, entrevistas y artículos de opinión—, sus editores se comprometen con un anuario (vid., supra, Revistas literarias) en forma de libro que contiene la producción de todo lo sacado anteriormente en sus páginas cibernéticas. Por otro lado, *Baquiana* organiza con frecuencia importantísimas conferencias sobre temas de interés para la comunidad, como lo han sido los diálogos sobre el español: '¿Español o *Espanglish*?' y '¿Cuál es el futuro de nuestra lengua en los Estados Unidos?', con la participación de expertos. Dichas conferencias y las discusiones llevadas a cabo en esas reuniones son publicadas luego en forma de libro y distribuidas en bibliotecas y librerías dentro y fuera del país (http://www.baquiana.com/).

Boletín de la Casa Azul. Una revista que edita la escritora Belkis Cuza Malé en Fort Worth, Texas, y que mantuvo vivo el importante tabloide *Linden Lane Magazine* a la muerte del poeta Heberto Padilla. La editora está a la cabeza del Centro Cultural Cubano Heberto Padilla, que ofrece tertulias, exposiciones, conciertos, etc. En el boletín aparecen ensayos, reseñas de libros, promociones y *blogs* para mantener información y discusiones literarias (http://www.lacasaazul.org/).

Contacto. Esta revista mantiene una estupenda edición electrónica que ha recibido numerosos y favorables comentarios de varios países y es ampliamente leída fuera y dentro de los Estados Unidos (http://www.contactomagazine.com/).

Corner. Editada dos veces al año, entre 1998 y 2002, por la profesora y poeta cubana Carlota Caulfield (Mills College) y dedicada a estudios y otros materiales sobre la vanguardia en arte, literatura y música. Con una amplia representación europea e hispanoamericana, llevaba a la Red un variado material en diferentes lenguas, inglés, francés y portugués, y con una amplia representación de artículos en la lengua española. Componían sus páginas de colaboradores escritores como David W. Bernstein, Xavier Canals y Juan Gelpi, entre otros (http://www.cornermag.org/).

Cubista Magazine. Desde Los Ángeles y Nueva York, aparece en la Red en el año 2004 con un destacado Consejo de Redacción integrado por Enrico Mario Santí, David Landau, Rolando



Revista electrónica *Baquiana*.



Revista electrónica *El Ateje*.

Sánchez Mejías, Ernesto Hernández Busto, Néstor Díaz de Villegas, Carlos Aguilera e Idalia Morejó. Sus páginas están organizadas en secciones de ensayo, narrativa, crítica de arte, poesía y contiene un *blog* para la correspondencia con los lectores. Hasta la fecha se han publicado seis números en los que colabora un amplio y valioso equipo, formado, entre otros, por Rafael Rojas, Félix Lizárraga, Ramón Alejandro, Jorge Guitart, Virgil Suárez, Alejandro Armengol, Isis Wirth, Juan Abreu, Miñuca Villaverde, Duanel Díaz Infante, Rosa Ileana Boudet, Carlos Victoria, Pablo Díaz Espí, Alfredo Triff y Juan Carlos Betancourt (http://cubistamagazine.com/).

Decir del Agua. Una revista digital extraordinariamente cuidada donde se da espacio exclusivamente a la poesía y a la pintura. Una propuesta de su editor, el poeta Reinaldo García Ramos, pretende 'destacar las obras de pintura y de poesía en pie de igualdad', aunque más tarde, a partir de su cuarta entrega, la poesía pasa a ser casi de interés único y el arte (foto, pintura, dibujo, grabado, etc.) más bien formará parte como 'participante —según su editor— en un diálogo misterioso con los poemas publicados en la revista'. Con una estupenda acogida de sus lectores, cuenta con espacios que cubren autores hispanos en los Estados Unidos, Hispanoamérica y Europa. Algunos de sus números han sido dedicados a la nueva literatura mexicana, brasileña y portuguesa, bajo el cuidado de editores invitados (http://www.decirdelagua.com/).

El Ateje. Es una seria publicación especializada en la literatura cubana que aparece con un primer número para el período junio-septiembre de 2001. Desde entonces las entregas de la misma, bajo la dirección del escritor Luis de la Paz y la asistencia en el diseño de Jesús Hernández, han contado con un valioso y extenso grupo de colaboradores de varias generaciones de escritores cubanos que viven fuera de la Isla, entre los que aparecen José Abreu Felippe, Amelia del Castillo, Olga Connor, Antonio Conte, Joaquín Gálvez, Orlando Rossardi, José Antonio Albertini, Rafael Bordao, Carlos Victoria, Ángel Cuadra, José Antonio Escarpanter, Luis F. González-Cruz y Nedda G. de Anhalt, entre muchos más. Las publicaciones continúan con acierto y éxito hasta el momento (http://www.elateje.com/).

El Tonto de la Colina. Este espacio sale a la Red con su primera tirada en julio de 2006 y lo dirige el escritor Ignacio T. Granados. Forma parte de un portal que también mantiene la Librería Ediciones Itinerantes Paradiso (http://editpar.com/) para promover la venta de sus ediciones de autores cubanos, hispanoamericanos y europeos. Los números publicados hasta la fecha traen colaboraciones de escritores como Vicente Echerri, Rafael Artime Medina, Bernardo Marques Ravelo, Rodrigo de la Luz, Joaquín Gálvez, Marta Sepúlveda, Raúl Tápanes, Reinaldo García Ramos y el propio Ignacio Granados (http://www.editpar.com/eltontoiv/).

Encuentro en la Red. Se trata de un extenso diario dedicado mucho más al ensayo de tipo político y a las noticias del acontecer, sobre todo en Cuba o relacionado con los asuntos cubanos en los Estados Unidos y el mundo, que de una revista propiamente literaria. No obstante es digno de destacar aquel contenido que reseña, critica y difunde la obra de algunos autores cubanos de importancia y que mantiene al día información sobre exposiciones de arte, recitales de música y conferencias, además de espacios de opinión y cultura. Esta extensa publicación periódica, cuyo primer número se inserta en la Red en diciembre de 2000, es parte de la publicación *Encuentro de la cultura cubana* y de la Asociación Encuentro, con sede en Madrid, España (http://www.cubaencuentro.com/).

Expoescritores. Desde la ciudad de Atlanta, en el estado de Georgia, su editora, la poeta Mercedes Cortázar, saca la revista en 2000 con una selección de poemas de un grupo de poetas cubanos del exilio como Martha Padilla, Mauricio Fernández y Orlando Rossardi, junto a las producciones de Andrée Conrad y Lucía Ballester. Más tarde el formato acoge unos espacios mucho más amplios de literatura y cultura, bajo la responsabilidad de autores como Luis Ignacio Larcada, Gladys Zaldívar, William Navarrete, Isis Wirth y Amelia del Castillo, entre otros.

Sus páginas también se dedican a novedades culturales, artículos y a *blogs* o bitácoras sobre literatura y cultura. La revista contiene una muy buena conexión con suplementos electrónicos culturales y editoriales del mundo hispano (http://www.expoescritores.com/).

Hispanet. Más que una revista es una extensa página sobre aspectos relacionados con la literatura hispánica que incluimos por su tremendo interés. Bajo el subtítulo de 'recursos en Internet para la enseñanza de la literatura hispánica', sus páginas ofrecen una red de enlaces además de listas de revistas, libros y secciones de narrativa, poesía, tecnología y teatro, junto a artículos y foro de discusiones. La página está a cargo del profesor español de la Universidad Internacional de la Florida (Florida International University) Santiago Juan Navarro (http://members.tripod.com/sjuannavarro/).

La Gota de Agua. Se trata más bien de una pequeña muestra de poesía dentro de las promociones de la editorial La Gota de Agua, de Rolando D. H. Morelli, y toma su nombre de antiguas ediciones que sacara en su momento el poeta cubano radicado en España José Mario Rodríguez (1940-2002). El editor se propone hacer obras asequibles de autores cubanos al lector 'de hoy y de mañana'. Sus páginas incluyen poesía y fragmentos de novela por entrega. Poetas cubanos como Orlando Rossardi y el propio Morelli comparten con españoles y chilenos las páginas de esta publicación (http://www.edicioneslagotadeagua.com/).

La Otra Ventana. Esta publicación en la Red tiene de director a Ernesto Suárez, los editores Alexis Romay y Sonia Alvarado Valdés y cuenta con un equipo técnico compuesto por Michael A. Silvares, la editora Sonia Alvarado y el propio Ernesto Suárez. Acepta contribuciones en literatura y en las artes plásticas y ofrece secciones de opinión, música y sociedad (http://www.laotraventana.com/).

La Zorra y el Cuervo. Esta revista es 'una suerte de fábula inacabada, ex profeso' en el decir de su editor, George Riverón, que con su jefe de redacción, Carlos Pintado, y un nutrido consejo editorial publican en la Red su primera entrega en septiembre de 2006. La revista cuenta con grabados y fotografías de gran calidad y su formato es agradable y ayuda a recrearse en la lectura de sus incisos de narrativa, ensayo, poemas, reseñas, etc. Nombres reconocidos ocupan sus páginas, entre ellos, Reinaldo García Ramos, Félix Lizárraga, Odette Alonso, Juan Cueto, Alberto Lauro y Antonio José Ponte, junto a un grupo nutrido de creadores cubanos e hispanoamericanos (http://www.lazorrayelcuervo.com/).

La Habana Elegante. Su nombre ilustra el formato de la revista, que es verdaderamente elegante además de extensa. Desde su primer número, puesto en la Red en la primavera de 1998, su editor, Francisco Morán, se ha propuesto remedar, en cierta forma, aquella otra que vio la luz en La Habana el 4 de agosto de 1883, a la que sucedió *La Habana Literaria,* y que fue, sin dudas, una de las mejores revistas de aquellos años. Esta publicación en formato electrónico intenta 'devolverle a La Habana un pedazo de sí misma' a la vez que pretende llegar a todos los cubanos en cualquier parte del mundo. Se trata entonces de 'un homenaje a La Habana', a la poesía, el ensayo literario, la crítica y la narrativa cubana, y un intento de ofrecer muestras eficaces de arte, dibujo, diseño y fotografía en general. La revista logra crear una bella y eficaz envoltura para brindar a los interesados una buena muestra de la literatura cubana, clásica y contemporánea, y de aquella otra desperdigada por el mundo en la voz de muchos exiliados (http://www.habanaelegante.com/).

La Peregrina Magazine. La revista es 'una publicación de generalidades culturales' con la intención de 'brindarle un espacio a los nuevos creadores en todos los rincones de las artes'. Sus páginas recogen poesía, cuento, arte, teatro, etc., a la vez que secciones sobre salud, música, religión y folclore en ediciones trimestrales que comienzan alrededor de 2003 bajo la dirección de Carmen Karin Aldrey, sus editores, Germán Guerra y Ena Columbié, y con la ayuda de David Lago, William Navarrete, Juan Cueto Roig y Félix Luis Viera (http://www.laperegrinamagazine.com/).

Literatura Cubana en el Exilio. Espacio que nace, según sus editores, para 'difundir el pensamiento y obra del cubano del exilio' en la Red. Sus páginas recogen ensayos, cuentos, poemas y abre sus páginas a cualquier controversia 'respetuosa' acerca de los trabajos e ideas presentados. El editor de la revista, el poeta cubano Napoleón Lizardo, ha mantenido exitosamente esta publicación desde marzo de 2004 y perdura hasta el presente con gran número de visitas (http://www.groups.msn.com/literaturacubanaenelexilio/).

Mula Verde Review. Esta revista electrónica sale en mayo de 2005 con la propuesta de 'crear una cadena que uniera a los hispanos e hispanistas de distintos puntos del globo, un centro virtual para aquellos nódulos de la cultura hispana que se reparten por todas partes'. Su primer número se lanza en París, en la Maison de L'Amerique Latine, y el segundo número se dedica a la Feria Internacional de Guadalajara, México, 2005. Tiene colaboradores en poesía y narrativa y ambas tiradas contienen archivos literarios, una sobre Perú y la otra sobre Venezuela. Sus editores son Luis Marcelino Gómez y Jorge A. Salbo y cuenta con un consejo editorial donde aparecen Elizabeth Burgos, Adriana Herrera y Reinaldo Sánchez, entre otros (http://www.mulaverde.com/).

Nexos. Esta revista se publicó en enero de 1998 y han salido once números con una periodicidad trimestral. Su fundador fue el poeta Carlos Sotuyo. Su codirector, Luis de la Paz —que en el año 2001 saca en la Red *El Ateje*—, se incorpora a la revista a partir de su segunda entrega de marzo de ese mismo año. Entre sus integrantes y colaboradores están Madeline Cámara, Uva de Aragón, Rolando D. H. Morelli y Jorge Luis Llópiz, entre otros. Como punto de partida la revista tenía dos secciones, una de poesía y otra de narrativa, y más tarde se añaden las de ensayo, teatro y reseñas. A partir del número siete se comienzan a preparar números homenajes a figuras de la cultura como Eugenio Florit, Ana Rosa Núñez, Virgilio Piñera, Lino Novás Calvo y, en su último número, a Reinaldo Arenas. Ediciones Universal sacará luego el tomo *Reinaldo Arenas aunque anochezca, textos y documentos*, de Luis de la Paz (2001), en el que se recoge este número casi íntegramente (http://members.tripod.com/nexos2/index/).

Otro lunes. El número de inicio de esta revista hispanoamericana de cultura, bajo la dirección del escritor y periodista Amir Valle, sale en mayo de 2007. Sus editores pretenden que la publicación sea 'una afirmación de las libertades intelectuales, como parte del preciado y riesgoso ejercicio de la libertad personal que ha caracterizado a las sociedades actuales, especialmente en un país como Cuba'. Otros administradores de la revista son los escritores León de la Hoz y Ladislao Aguado. Junto a una aclaración de que la revista no debe identificarse con *Lunes de Revolución*, revista del diario *Lunes* fundada en Cuba por Guillermo Cabrera Infante, insisten en que 'el espíritu de libertad, modernidad y vocación cívica y universal' sí unen a ambos esfuerzos. La revista cuenta, en su primer número, con una amplia representación de serios intelectuales cubanos, en artículos de opinión, ensayos, reseñas, entrevistas y materiales de creación literaria (http://www.otrolunes.com/).

Poesía Hispana. La publicación dirigida por los poetas Astur Morsella, Jorge Antonio Moré, Sara Martínez Castro y Luis Mario, con el apoyo técnico de Guillermo Cruz, sale en agosto de 2002 y es, en el decir de sus editores, 'un llamado a los poetas de todas las latitudes' para enviar colaboraciones poéticas (http://www.poesiahispana.com/).

Poetas 2000. Es una revista con restricción de entrada y a la que solo se accede mediante suscripción. Fue fundada el 16 de mayo de 2000 por el poeta Nelson Jiménez Vivero y es una publicación mensual que brinda reseñas, artículos, comentarios, obras de creación, etc. (http://www.poetas2000.sitio.net/).

Red Literaria. Esta publicación electrónica quiere 'explorar la obra de los escritores contemporáneos' y ofrece un boletín mensual con una muestra de dichos escritores, cubanos en su mayoría. Su director, David Ross, y su subdirector, Alejandro Lainez, mantienen una serie de espacios de crítica y ensayo 'para compartir criterios sobre autores vivos o recientemente

muertos', preferentemente dentro de cierto 'prisma polémico' que atraiga lectores y creadores interesados. Encabezan uno de sus espacios dieciséis fotos de escritores residentes fuera de Cuba con breves biografías y sus obras como 'punto de partida para conocer la literatura de un país en el que casi el veinte por ciento de su población vive en el exilio'. Encontramos entre estos a Eliseo Diego, Reinaldo Arenas, Carlos Alberto Montaner, Guillermo Cabrera Infante, Zoé Valdés, Yanitzia Canetti, Daína Chaviano, Antonio Benítez Rojo, Matías Montes Huidobro y Carlos Victoria, entre otros. La revista especifica que no publica poemas, cuentos ni fragmentos de novela, solamente artículos, comentarios o reseñas. Dos secciones de gran interés son la de noticias mensuales y la que ofrece un listado de artículos por contenido temático y por zonas que cubren la literatura hispanoamericana, la española, etc. Es, sin duda, una de las ofertas más atractivas de los espacios electrónicos (http://www.red-literaria.com/).

Teatro en Miami. Esta excelente revista electrónica se publica desde principios de 2000 y se actualiza semanalmente. Hasta finales de febrero de 2007 había tenido una tirada de 370 números que reúne los títulos cibernéticos de *Teatro Mundial, Arte Miami y Miami Arte* bajo el patrocinio de la Corporación Teatro en Miami. Su director es el escritor y crítico teatral Ernesto García, que coordina un serio grupo de columnistas y colaboradores a cargo de reseñas teatrales, críticas, artículos, etc. La revista ofrece un exhaustivo panorama teatral que contiene información actualizada del mundo teatral y fílmico, de los dramaturgos y sus piezas alrededor del mundo hispano y de aquellos creadores que publican sus obras en los Estados Unidos. Mantiene una cartelera al día de lo que se pone en escena en España (Barcelona y Madrid), Cuba y las capitales hispanoamericanas, aunque enfoca su interés principal en ciudades como Miami y Nueva York. Proporciona conexiones importantes con galerías de arte, periódicos, revistas y organizaciones teatrales del mundo (http://www.teatroenmiami.com/).

De entre páginas electrónicas personales y de grupos relacionadas con Cuba y con aspectos de la cultura o las artes, a veces muy tangencialmente, queremos destacar unos espacios de interés como: http://www.liceocubano.com/, comunidad virtual para encontrar información que abarca los diferentes aspectos referentes a Cuba y los cubanos alrededor del mundo; la página de la comunidad judía solo publicada en inglés por Jewish Cuba Connection, Inc. (http://www.jewishcuba.org/), establecida en Marina del Rey, California, que provee material para aquellos interesados en el desarrollo del judaísmo en la Isla; y una página especial, *La Nueva Cuba*, que dice ser el 'primer periódico independiente en la Internet' y que está, en su gran mayoría, interesado solamente en asuntos políticos cubanos, aunque también ofrece artículos sobre la sociedad y otros sobre artes plásticas y de cultura en general. Su director es Antonio M. Rivera (http://www.lanuevacuba.com/).

Vale la pena mencionar la extensa página http://www.intercuba.com/ ('Publicidad e información al alcance de todos'), que provee un sitio interactivo en Internet y una edición impresa, *InterCuba Express*. Ambas publicaciones ofrecen la oportunidad a sus anunciantes y a sus lectores de interactuar 'y conocerse en un ambiente de cubana y franca asociación'. Además de proporcionar un amplio directorio de negocios en detalle, un sistema de publicidad e información de la situación política y social dentro y fuera de Cuba, provee unas páginas literarias a cargo del escritor William Navarrete bajo el nombre de 'Tintero Literario' con noticias y artículos sobre publicaciones. Sus directores son Ahmed Y. Martel, Lourdes Pagani y Daisy Gil Ortiz. También es necesario hablar de *Calibán,* la revista literaria, y de la página http://www.artecuba.com/, que desde París publicó Mary Montes en 1998 y que mantuvo cinco números hasta el año 2000, en que dejó de publicarse.

Apéndice

Un número notable de publicaciones literarias dedicadas a las letras cubanas de la Isla y del exilio han salido a la luz en distintas partes del mundo, sobre todo a partir de la última

mitad de los años noventa y ya comenzado el siglo XXI: *Cuba Nuestra* y *El Heraldo Cubano* (Estocolmo), *Sin Visa* y *Trozos de Cuba* (París) representan solo unos pocos ejemplos de estos esfuerzos editoriales. No obstante, es en España donde se publican las revistas literarias que más aceptación y mayor difusión han tenido entre los cubanos del exterior, en especial entre los cubanos exiliados y cubano-americanos que residen en los Estados Unidos de América. Los cuadernos *El Puente*, revista dedicada solamente a la poesía, y las publicaciones *Encuentro de la cultura cubana* y la *Revista Hispano Cubana*, ambas de la segunda mitad de la década de los noventa, son formidables ejemplos:

El Puente. Resumen Literario. Esta serie de revistas dedicadas casi con exclusividad a la poesía surge en Madrid bajo la tutela del poeta José Mario Rodríguez (1940-2002), exiliado que en Cuba organizara las ediciones El Puente y la revista literaria del mismo nombre, a cuya sombra se reunía un grupo de poetas, los 'novísimos', entre los que se encontraban poetas de posterior notoriedad. La editorial publica una *Novísima Poesía Cubana, antología* a cargo de Reinaldo García Ramos y Ana María Simo, que recoge la actividad de esos poetas. *El Puente. Resumen Literario* saca unos cincuenta números entre 1978 y 1981 con la colaboración de escritores cubanos residentes en el exterior. Alguno de ellos, como el número 33 (1982), está dedicado a un grupo determinado de poetas en Miami, donde aparecen Pura del Prado, Julio Estorino, Lucas Lamadrid, Amelia del Castillo, Adela Jaume, Uva de Aragón Clavijo, Raquel Fundora, Arístides Sosa de Quesada, Sara Martínez Castro y Orlando Rossardi, entre otros. *El Puente. Resumen Literario* fue un aporte importante al conocimiento y divulgación de la poesía cubana del exilio.

Encuentro de la cultura cubana. El esfuerzo editorial de su director y fundador, Jesús Díaz (1941-2002), con esta revista cuyo primer número sale a la luz en Madrid, en el verano de 1996, se ha visto ampliamente recompensado con el enorme éxito que ha alcanzado la publicación a través de los años y con la difusión a escala internacional —incluyendo territorio cubano— de un enorme caudal de información política, social y literaria que pone de relieve la producción de muchos escritores cubanos residentes fuera de la Isla, además de una buena cantidad de voces que discrepan con las líneas establecidas por el régimen que ocupara el Gobierno de Cuba en enero de 1959. La gran repercusión que ha alcanzado esta revista se ha mantenido en publicaciones trimestrales que recogen colaboraciones de un numeroso y valioso grupo de intelectuales y artistas cubanos, dentro y fuera de territorio cubano. A la desaparición de su fundador aparecen como directores de la publicación el poeta Manuel Díaz Martínez y el escritor Antonio José Ponte. La revista es patrocinada por la Asociación Encuentro de la Cultura Cubana, que preside Annabelle Rodríguez, quien también mantiene la dirección ejecutiva de la misma.

Revista Hispano Cubana. Esta revista cuatrimestral, nacida en la primavera de 1998, tiene por objetivo mantener información al día sobre política, cultura y arte haciendo hincapié en 'reforzar los vínculos que existen entre España y Cuba' mediante la publicación de análisis sobre la situación cubana en la Isla y divulgando la obra de los cubanos fuera de ella. La revista es una publicación de la Fundación Hispano Cubana fundada por Guillermo Gortázar y se mantiene bajo la dirección de Javier Martínez-Corbalán y de un grupo editorial que cuenta con Orlando Fondevila, Begoña Martínez y colaboradores de gran calibre, como María Elena Cruz Varela, Manuel Díaz Martínez, Roberto Fandiño, Felipe Lázaro, César Leante, Jacobo Machover, Fabio Murrieta, Raúl Rivero y Pío E. Serrano, entre otros. Hasta la fecha la publicación ha gozado de una gran aceptación entre los lectores interesados y se distribuye entre subscriptores, en su mayoría hispanos en los Estados Unidos, en España e Hispanoamérica, a la vez que cuenta con una buena difusión clandestina en Cuba.